

# La Prensa

FRANQUEO  
CONCERTADO

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

APARTADO DE CORREOS, 97, TELEFONO, 344.

VIERNES, 12 DE SEPTIEMBRE 1930.—  
Santos del día: San Leocicio y compañeros mártires.—Santos de mañana: San Felipe y compañeros mártires y Amado, obispo.—El sol sale a las 5'43; pónese a las 6'8.—La Luna sale a las 8'34; pónese a las 9'32.

Tenemos que sacar todo el partido posible de nosotros mismos. Hemos de aprender hasta colmar la medida de nuestras aptitudes. Es pecado sepultar el talento, el don individual que poseemos para bien del ente superior, del hombre.—H. G. WELLS

OFICINAS, VALENTIN SANZ, NUMERO 10

TEMAS LOCALES

## El ruido en las calles de la ciudad

A todas horas del día, y, lo que es aún peor, en muchas horas de la noche, las calles de Santa Cruz vibran y retumban con la algarabía tumultuosa y frenética, de un tráfico tan ruidoso como desordenado.

No se explica, el que no conozca bien el origen de todo esto, como un número tan limitado de vehículos como el que forzosamente ha de haber en la isla, y como un movimiento comercial de proporciones nada extraordinarias, pueden dar lugar a una agitación tan enorme, a tan febril e incesante ir y venir, a tan tumultuoso y atronador trasiego.

Pero todo tiene su explicación. Y la explicación de que las calles céntricas de Santa Cruz tengan un movimiento tan denso se halla perfectamente, con sólo recordar el sencillo y antiguo truco, tan explotado en el teatro, de los desfiles brillantes: Entran por un lado los soldados, salen por el otro, dan la vuelta, corriendo, por detrás del telón de foro y vuelven a entrar, y vuelven a salir.

Así la circulación en Santa Cruz. Entran los vehículos por la rambla de Pulido, bajan por las calles de Imeldo Seris, Valentín Sanz y San José, llegan al muelle y suben por la de Alfonso XIII. Y en esa cadena constante estriba el bullicio inusitado, fragor continuo, de estas tres o cuatro calles, cuyos vecinos tienen motivos sobrados para afirmar, como nos afirmaba hace poco un señor extranjero, que en relación con su pequeñez, nuestra capital es una de las poblaciones más ruidosas del mundo.

El ancho y trazado especial de las calles contribuyen también que el mal sea mayor. No sólo porque la frecuencia de las esquinas y cruces, obligan a los coches a un uso casi incesante de las bocinas, sino porque su estrechez hace que todos los ruidos retumben en ellas con la mayor sonoridad.

Esa calle de San José, por ejemplo, tan estrecha y cruzada casi cada diez metros por las transversales a su recorrido, (José Murphy, St. San Pedro Alcántara, San Francisco), y por la que todo el tráfico descendente se encauza, haciéndola vibrar, como una caja sonora, como un tambor, desde bien temprano, por la mañana, hasta bien tarde, por la noche, cuando hay buques cargando frutos en el puerto.

Todo esto se evitaría en gran parte al abrirse a la circulación la Avenida Marítima, desde su confluencia con la calle de San Sebastián hasta el muelle.

## La huelga de albañiles y similares

Situación estacionaria del conflicto

El conflicto provocado con motivo de la huelga de los ramos de albañilería y construcción sigue en situación estacionaria, sin que los obreros hayan reanudado el trabajo, pero sin notarse tampoco, por otra parte, señales de agravación en los términos en que la cuestión se halla planteada.

El gobernador civil de la provincia y el delegado regional del Trabajo, prosiguen sus gestiones, según tenemos entendido, para llegar a una forma de armonía.

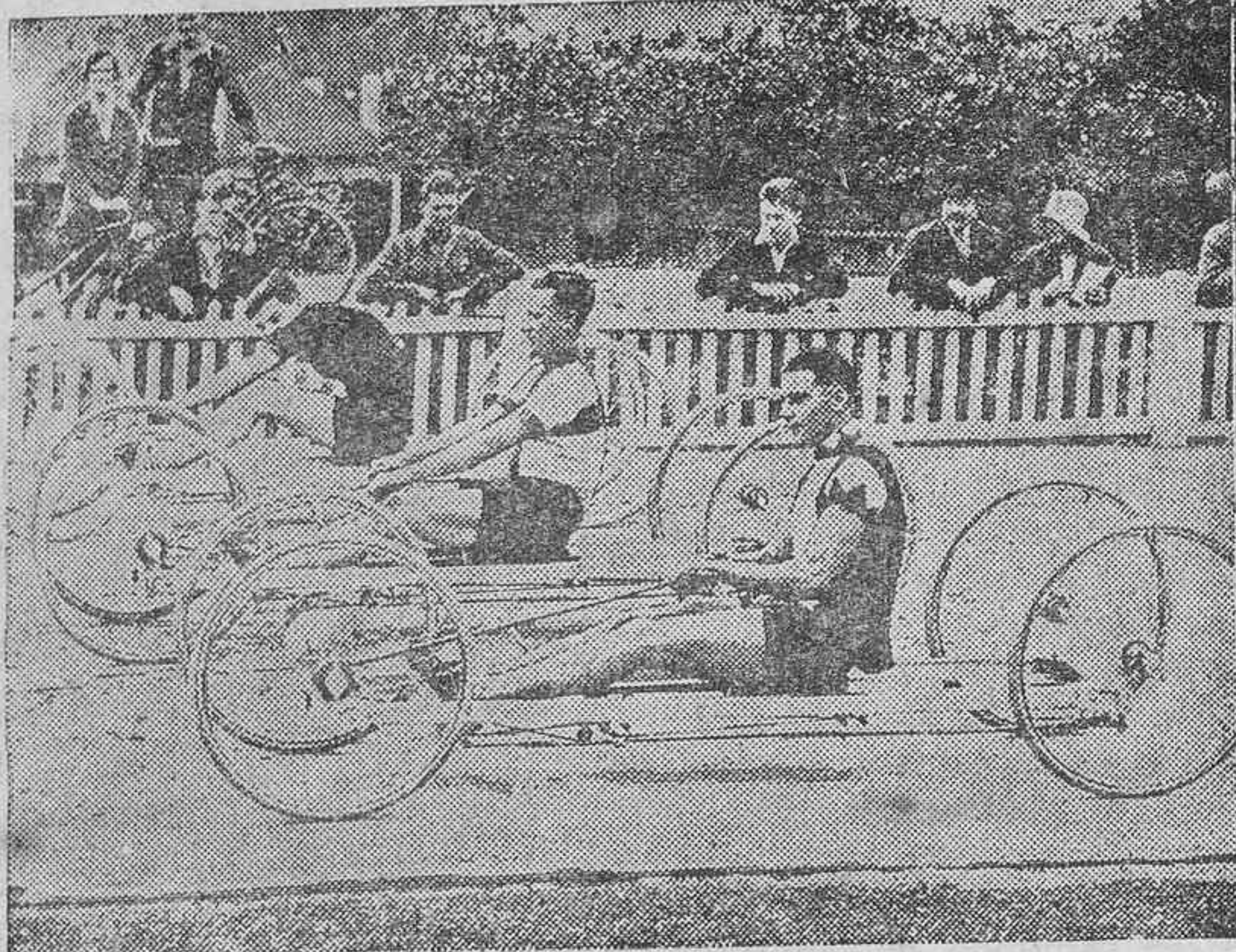
Ayer se generalizó el paro por lo que respecta al ramo de carpintería, suspendiéndose el trabajo en numerosos talleres.

Esta noticia no ha sido confirmada oficialmente, así como tampoco el rumor circulado con relación a otras ramificaciones del conflicto.

La actitud de los obreros sigue siendo tranquila, sin que se haya producido ningún incidente que pueda hacer temer un cambio de fase en



La señorita María Gantini, elegida reina de la Agricultura de Italia, vistiendo el traje de napolitana.



ACTUALIDAD EXTRANJERA.—Carreras de «landskiffs», nuevo deporte que ha comenzado a practicarse con gran éxito en Inglaterra.—Un aspecto de la gran bóveda de cristal que se está montando en el Grand Palais, de París, para la celebración del Salón del Auto móvil



TENERIFE Y SUS VISITANTES

## Diálogo sincero con Alcalá Zamora

Recuerdo y presente

Don Niceto Alcalá Zamora... Desde que yo empecé a leer periódicos me sonaban en los oídos—asiduamente—este nombre que yo suponía equivocada y estos apellidos sonoros y rotundos.

¡Niceto!... ¿Por qué yo me empeñaba en que había de llamarse Aniceto? ¡Alcalá!... ¡Zamora!... ¿Y por qué no Madrid y Barcelona? ¿O Valencia y Zaragoza? Pero don Niceto debía ser un figurón tremendo. Todos los días se hablaba de él. Todos los periódicos traían su nombre entre ditiambos. Unos favorables y otros adversos. Y yo he seguido creciendo y leyendo diarios y don Niceto Alcalá Zamora ha seguido sonando en mis oídos como algo verdaderamente excepcional.

Y ahora, esta noche, voy a ponerme frente a él. ¡No será tan fiero el león como lo pintan!... Vamos a ver qué pasa.

Pan comido

¡Por Dios! ¡Si es un dulce!... Un pastelillo de crema, que son los que más me gustan. Con don Niceto da gusto hablar. ¡Tan amable, tan complaciente!... ¡Y tan «abedor»!

Contesta a todo lo que se le pregunta. Y aun añade por su cuenta y riesgo condimentación a las respuestas. ¡Y cómo responde!... ¡Con qué sinceridad, y energía, y talento, y pasión, y claridad!... ¡Nada! Pan comido.

Cambio de disco

Con la mejor mala fe periodística posible, empiezo:

—Usted ha sido toda su vida monárquico, ¿verdad, don Niceto?

—Efectivamente. Toda mi vida pública la he dedicado a servir a la monarquía.

—Esto me gusta. Sinceridad. ¿Y cómo ha dado ese cambio tan brusco al campo de los republicanos?

—¡Por Dios! Eso está repetido hasta la saciedad.

—No importa. A un buen disco se le da cuerda varias veces. ¿Qué razones le obligaron a rectificar la dirección?

—Las circunstancias porque atraviesa España. Cuando uno tiene un credo y defiende una ideología cuyos resultados se vislumbran nulos y aun perniciosos para el prestigio de la nación, uno debe variar su trayectoria. —Eso quiere decir que su actitud anterior era equivocada.

—¡Cuidado! Yo no he dicho tal cosa. Es que nunca ha estado España como está actualmente. Es que nunca ha necesitado tan urgentemente como ahora un auténtico cambio de régimen.

República de orden

—¿Cómo, cómo? Un poco más claro. Cambio de régimen, ¿en qué sentido?

—En el único sentido que tiene la frase. Prescindir de la monarquía y establecer una república conservadora, moderada, con el orden garantizado.

—¿Y la libertad?

—La libertad garantizada también, naturalmente.

—¿Y usted propugna?...

—Eso. Lo que ya se habló y concretó y aprobó en la reunión de San Sebastián. Que España no puede continuar así. Que es imprescindible, ineluctable, que España se ponga a compás y a nivel de las naciones mejor administradas. Que los tiempos actuales no admiten—no pueden admitir—poderes personalistas más o menos embozados. Que es forzoso dejar paso a los murmullos, cada vez más numerosos y potentes, de opinión ciudadana, consciente y culta, y sopesarlos. Y obrar luego con absoluta dignidad.

—¿Y como solución de todo esto?

—Una república de orden. Ese es mi ideal. El que defiendiendo y divulgo siempre que tengo ocasión.

Elecciones y elecciones

—¿Cree usted que el general Berenguer hará las elecciones?

—Yo no puedo conceder la más mínima importancia a unas elecciones convocadas por el gobierno Berenguer. No considero preciso explicar los motivos.

—¿Pero usted cree que se llevarán a efecto las elecciones?

—Yo no creo ni en la estabilidad del gobierno Berenguer. Puede durar tres días o unas horas.

—¿Está bien todo eso. Pero el general Berenguer, ¿puede o no hacer las elecciones?

—Indudablemente que puede.

—¿Y ustedes irán a ellas?

—Habría de acordar en concreto la Concordia republicana. Yo, para todo lo que sea defender mi ideología, lo que yo estimo un deber ciudadano, no cedo jamás mi puesto. No quiero dar la más ligera ventaja a mi contrincante.

—¿Eso implica...?

—Nada. Que unas elecciones Berenguer-Marzo carecen de interés. No pueden tener consistencia.

—Y ustedes, ¿qué piensan hacer?

—¿Cómo?

—Quiero decir. El problema básico actual de España, según usted, es el cambio de régimen, ¿no es eso?

—Exacto.

—Ese cambio de régimen, ¿quién lo ha de realizar?

Pacifismo y violencia

—El pueblo. La masa ciudadana.

—Pero el pueblo no obra por su cuenta. Generalmente. Necesita directores.

—¡Ah! Claro.

—Ustedes.

—Nosotros y cuantos valoren la dignidad. Nosotros hacemos lo que estimamos más conveniente a su servicio.

—Y existe otro peligro, que usted, naturalmente, conoce. El pueblo, en masa, no ejercita mucho la facultad de discernir.

—Precisamente nuestra misión tiene de evitar lo que usted supone. La violencia. Nosotros queremos la implantación del nuevo régimen con serenidad y comprensión por ambas partes. Sin que la fuerza ejerza presión de ningún género.

—Muy bien. ¿Y qué plazo calculan ustedes para conseguir sus propósitos?

—¡Hombre! No voy a tener la fecha guardada en el bolsillo.

—¿Y si la tuviese?

—Tampoco se lo diría, naturalmente.

—Pero no la tiene.

—No, no la tengo.

—Y entonces, ¿qué piensan hacer?

—¿Otra vez?

—¿Cómo otra vez?

—Claro. Ya me preguntó usted eso hace un momento.

—Seguramente es que no me respondió usted.

—Ya lo creo que le respondí.

—Digo que seguramente no me respondió usted como yo quería.

—Puede ser. ¿Y acaso como yo quería tampoco. Pero es que todas las respuestas no van a ser a la medida de nuestros deseos.

—¿Quién lo impide?

—¿Dónde va la mar?

—Yo creo que no.

—Pues yo tampoco.

—Sin embargo...

—Sin embargo, todo no puede contestarse.

Final de calendario

Ahora bien: Alcalá Zamora, como dije al principio, me ha respondido a todo lo que le he preguntado. ¡Sabrosas respuestas!... Lo que pasa es que

esas respuestas no pueden publicarse.

Al menos, por ahora. Todo es cuestión de esperar hasta que llegue esa ansiada noticia del levantamiento de la censura. Total: unos días.

Lector: si llega a tiempo, yo te prometo continuar. La solución mañana. O pasado. O...

Luís ALEJANDRO.

Tenerife, septiembre de 1930.

DE LA PENINSULA

## La especulación contra la moneda española

«A. B. C.» se ocupa del problema de los cambios y dice:

«Repetidamente se han evidenciado datos y episodios que certifican el artificio con que las manos ocultas especulan en el cambio con designio persistente contra la moneda española. Se ha dado el caso, y ya lo registramos, de haber proseguido el movimiento de alza en libras y dólares en días en que no se operaba o se operó por volumen insignificante; con lo que aparecía falseada la ley de la demanda. Por otra parte, y esto también es público, no escasas firmas extranjeras han ofrecido a los importadores españoles contratos a tipo fijo inferior, desde luego, a los actuales.»

De este mismo ofrecimiento pueden dar testimonio muchísimas personas que han visitado recientemente poblaciones francesas, y podemos añadir que en estos días hemos visto en periódicos de San Sebastián anuncios de casas comerciales de Hendaia advirtiéndolo al público español que se cobra en pesetas a la proporción de 33'33, o sea a tres francos peseta, desentendiéndose en absoluto de las cotizaciones oficiales. Otro tanto ocurre en París, en uno de los grandes almacenes más conocidos, donde también se acepta la peseta a mecos de 35 el franco.

No hablamos, seguramente, de nada que no sea conocido por el ministro de Hacienda y sus órganos auxiliares en el problema de los cambios, pero conviene que la opinión sepa que más allá de la frontera y de la ficción especulativa, se estima la unidad de nuestra moneda por encima de las cifras a que diariamente se cotiza en los corros de Bolsa y en las «operaciones entre banqueros».

## MUSA COMICA

Diálogo romántico

—¡Hosanna, doña Encantrudis!

—¡Albricas, doña Dolenda!

—¡Qué hermoso claro de luna!

—¡Qué plateada está la senda!

—¡Como amo los nocturnos en estas peñas atlánticas!

—¡Ay! Es que nosotras somos las dos últimas románticas.

—¿No va usted, doña Encantrudis, a esa «Velada Romántica» que celebra el Ateneo?

—¡Cómo no voy a ir, hija!

—¿Y usted no va?

—¡Quién se queda!

—¡Ay! Schumann. ¡Ay! Chopin.

¡Ay! Zorrilla. ¡Ay! Espronceda.

—La poesía, ¡ay! La música.

¡Ay! El discurso. ¡Ay! El cántico.

—¡Ay! Niceto.

—¡Ay! Niceto no es un hombre muy romántico!

—¡Pero es un gran orador!

—¡Gran orador, ya lo creo!

—¡Ay, qué noche deliciosa nos prepara el Ateneo!

—¡Qué bellas iniciativas tiene esa sociedad!

—A mí me tiene encantada, encantada de verdad.

—El único que protesta es mi esposo.

—¡Qué cinismo!

—¡Dice que cuatro butacas es mucho románticísimo!...

NIJOTA.

INFORMACIONES

## Ante la revolución argentina

Un diario de Nueva York publica la siguiente información que, con fecha 10 de agosto, le envía su correspondiente en Buenos Aires y que nosotros reproducimos, aunque habla de cosas ya pasadas, por juzgarla, en los presentes momentos, de gran interés y de palpante actualidad, por expresar bien elocuentemente cual era el estado de ánimo de la Argentina antes de producirse los sucesos actuales y cual fué la razón de que, al cabo, se produjeran.

El presidente invisible

Hipólito Irigoyen goza fama de ser hombre adusto, solitario y hermético. Esta fama se ha acrecentado mucho durante su segunda presidencia. A Hipólito Irigoyen no suele verle nadie ahora. Se dice que hasta alguno de sus ministros ha pasado meses enteros sin poder despachar con él.

Pero este hombre que apenas habla, que apenas si pisa las calles de Buenos Aires, no tenía hasta los últimos tiempos fama autoritaria. Ahora, sí. Irigoyen—dice todo el mundo en la Argentina—no es lo que era. Ha envejecido mucho. Está cansado. Pero quiere permanecer, sin embargo, en un puesto que ya se le escapa. Y esto no lo comprende nadie. Es hombre que quiere atender, personalmente, a toda la obra de gobierno, y no puede. De ello se resiente su administración durante esta segunda etapa presidencial.

La Argentina se ha equivocado con Irigoyen. El invisible don Hipólito fué un buen presidente. Uno de los mejores presidentes que la Argentina ha tenido. Pero los argentinos creyeron que seguía siendo lo que era y ya no lo es. Hoy, su popularidad ha descendido al mínimo límite.

El personalismo de Irigoyen

Actualmente, Irigoyen está en lucha con la mayoría del pueblo argentino. En la Argentina, hoy, puede decirse que la Constitución no funciona. Los decretos se suceden de una manera alarmante a espaldas de la Cámara legislativa.

Por si esto era poco, prácticamente hay hoy en la República tres provincias en rebeldía contra el Gobierno. Son aquellas provincias en cuyas Cámaras hay una mayoría antipersonalista y que Irigoyen amenaza someter por la fuerza. ¿Lo hará? ¿Dispondrá de la fuerza necesaria para lograr este sentimiento?

Por que esta es la gran incógnita en la presente situación. Hipólito Irigoyen obra impresionado por la anodante mayoría de votos con que fué elevado a la presidencia de la República. Pero, es creencia general, que no conoce realmente cual es la verdadera posición de la opinión pública argentina. Y esta le es francamente adversa.

Revolución o guerra civil

En Buenos Aires, puede decirse que Irigoyen está sólo. En muchas provincias también. ¿Cuánto va a durar la situación?

Las personas bien enteradas aseguran que una gran parte del Ejército se contraria al presidente y que también lo es la Marina de guerra. Sin embargo, aún se concede al presidente la existencia de una fuerza que le es personalmente adicta.

En el ambiente argentino flota, a pesar de todo, la tragedia. Hasta el momento en que escribo, se marcan en el horizonte dos posibilidades: la revolución y la guerra civil. El ambiente de la capital es revolucionario, como el de algunas provincias. Los partidos avanzados hacen más dura su crítica cada día. ¿Qué hará el Ejército si se produce el motín? Ya se asegura que la fuerza está dispuesta a no actuar si Irigoyen intenta dominar por la fuerza aquellas provincias que no se someten a la voluntad presidencial, violentando sus legislaturas.

Si el Ejército se abstiene la situación revolucionaria puede producirse de un momento a otro. Si interviene la guerra civil no está lejos de estallar. Si se imponen en él los elementos contrarios a Irigoyen, éste, que no se dará por vencido fácilmente, no terminará el plazo de su mandato.

Perspectivas de la situación

La situación tiene esas perspectivas, pero también alcanza algunas más. En Buenos Aires hay frecuentes disturbios; irigoyenistas y antiirigoyenistas se apalean con frecuencia en las calles de la capital. La policía asegura que en la actividad se mezclan elementos avanzados y grupos del partido comunista. Se habla incluso de un Regimiento de Infantería en el que los soldados se sublevaron recientemente contra sus jefes y que chispa-

INFORMACION MILITAR

Las Escuelas Prácticas de la guarnición de Tenerife

Orden del Capitán general de la Región

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en la Real orden de 10 de julio último, referente a las Escuelas Prácticas que han de realizar los Cuerpos de la Región, el Excmo. Sr. Capitán General se ha servido disponer lo siguiente:

El primer período de las Escuelas dará principio tan pronto se incorporen los individuos que se encuentran actualmente con licencia de verano, con arreglo a las normas que dicten los respectivos Jefes de Cuerpo. Se desarrollará en los alrededores de las respectivas guarniciones y comprenderá marchas, incluso de noche, vivas, combates, etc., con sujeción a temas y ejercicios de tiro.

Segundo período.—Infantería: El Regimiento Infantería de Tenerife realizará este período en los alrededores de Güímar, durante los días 7, 8 y 9 del próximo mes de octubre, devengando el personal que asista dieta completa.

Los Cuerpos se dedicarán en este período a ejercicios de tiro al blanco y de combate con maniobra.

Cada Regimiento organizará un Batallón de dos o tres compañías de fusiles, una de ametralladoras y las secciones de especialidades que su fuerza les permita.

Serán jefes ejecutantes los del Batallón y directores los coroneles de los respectivos Cuerpos.

La inspección estará en Tenerife a cargo del general de la Brigada de Infantería.

Cuerpo de Costa.—Artillería: Los de los Regimientos de Tenerife y Gran Canaria desarrollarán este período desde el 13 al 18 de octubre inclusive, realizándose los ejercicios por las baterías que designen los respectivos jefes de Regimiento.

Grupo de Montaña.—Para el de Regimiento de Tenerife comprenderá este período desde el 7 al 9 de octubre próximo, desarrollándose en las faldas e inmediaciones de la montaña Virgamen de la jurisdicción del Rosario, pernociando el último día, en Güímar.

Durante este período los Grupos de Montaña realizarán ejercicios de tiro de batería y tácticos, con sujeción a temas variados y órdenes de operaciones, efectuando con todo detalle los movimientos preliminares de entrada en fuego. El fuego real, caso de ser posible solo se ejecutará en algunas fases. Entre los ejercicios tácticos, se hará uno con la supuesta cooperación de la Infantería.

Serán ejecutantes para los Grupos de Costa, un comandante o capitán y para Montaña los capitanes de las respectivas Baterías.

Directores: Para Grupos de Costa los tenientes coroneles jefes de instrucción y para Montaña los respectivos jefes de Grupo. La inspección estará a cargo de los coroneles de los Regimientos.

Ingenieros Zapadores.—La compañía del Grupo de Tenerife desarrollará sus Escuelas Prácticas en la Montaña de Ofra.

Darán principio el día 3 del próximo mes, desarrollándose durante los siguientes días y siendo su duración

la que permitan los créditos concedidos, teniendo en cuenta que estas compañías no tomarán parte en los ejercicios de conjunto.

Telégrafos.—Las compañías de Telégrafos del Grupo de Tenerife empezarán sus Escuelas particulares el día 3 de octubre, dedicándose a la comprobación de los vértices de la red óptica, en la parte Sur de la isla, debiendo pernociar el día 9 en Güímar, para tomar parte en los ejercicios de conjunto.

Las compañías de Zapadores y Telégrafos, organizarán para este período de prácticas una sección de cada especialidad.

Serán ejecutantes los tenientes comandantes de estas unidades; directores los capitanes de las respectivas Compañías, e inspectores los jefes de Grupo.

Tercer período de conjunto.—La guarnición de Tenerife desarrollará este período en los alrededores de Güímar, durante los días 10 y 11 del mes de octubre.

Todas las fuerzas regresarán a sus cuarteles el segundo día de las escuelas de conjunto.

Tomarán parte en este período, en cada isla, las siguientes unidades. Un Batallón de Infantería organizado como queda dicho; una Batería de Montaña y una sección de Telégrafos. Estas fuerzas se considerarán como formando parte de una Brigada, la que dictará sus órdenes de operaciones, con sujeción a temas, que serán previamente estudiados sobre el plano.

AYER, EN PINO DE ORO

El banquete del Colegio de Abogados

Al mediodía de ayer tuvo lugar, conforme habíamos anunciado, el banquete con que la directiva y miembros del Colegio de Abogados obsequiaban al ilustre presidente de la Academia de Jurisprudencia, don Niceto Alcalá Zamora, aprovechando su estancia en esta capital.

El acto se celebró en el Hotel Pino de Oro, con asistencia de numerosos abogados, entre los que figuraban todos los miembros de la directiva del Colegio.

Durante la celebración del banquete reinó entre los reunidos un ambiente de franca cordialidad y compañerismo.

A la hora de los brindis, el tetrado señor Lara y Zárate, ofreció el acto, pronunciando un breve discurso de salutación y homenaje al ilustre huésped.

Fué muy aplaudido.

El señor Alcalá Zamora habló a continuación, agradeciendo el homenaje de simpatía que se le tributaba y las muestras de afecto que no ha cesado de recibir desde su llegada a Tenerife.

Después de dedicar un cálido elogio al señor Lara, para el que tuvo conceptos halagüeños en grado sumo, habló largamente sobre temas de Derecho, haciendo consideraciones valiosísimas, seguidas por los presentes con el mayor interés.

Dedicó también un elogio entusiasta a la isla, que dijo conocía ya, por haberla visitado en otra ocasión anterior.

Todo el discurso fué sostenido en un tono de gran elevación, evidenciándose en él el talento indudable y el mérito de orador profundo y elocuente que caracterizan al ilustre ministro y acusan el valor incuestionable de su personalidad.

Solares a plazos

Vendo los de la finca «El Becerril», en la Cuesta, cerca de la Estación del Tranvía.

Es el mejor clima del mundo. Propóngaselo y tendrá casa propia. Le facilito tierra gratis para ladrillos. Es el mejor ahorro e inversión que puede usted hacer; adquirir una propiedad.

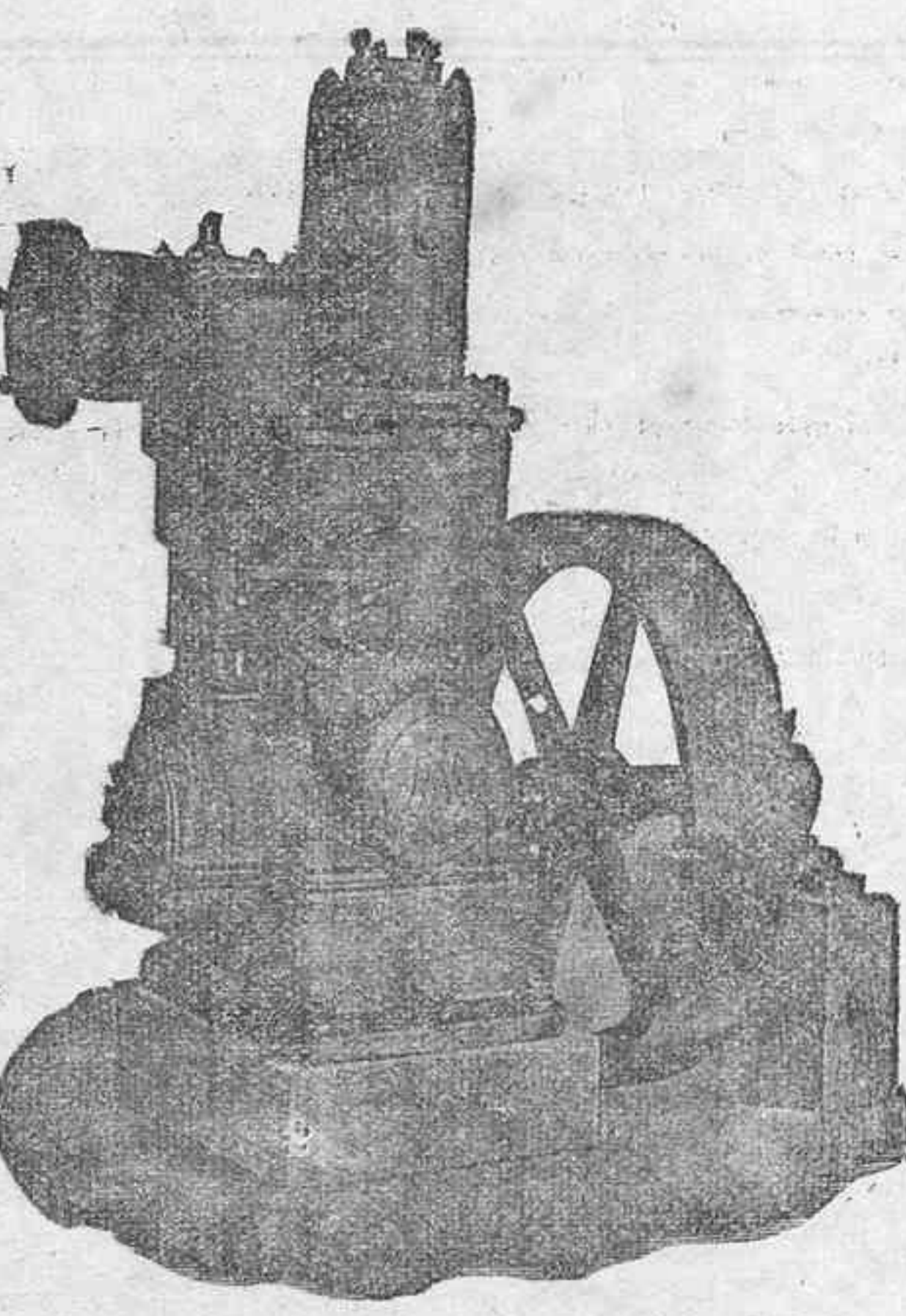
De entrada cincuenta pesetas y 16 mensuales.

ROMAN MORALES RUFINO. Imeldo Serís, 97.—Teléfono 702. Los domingos y días de fiesta, y todos los días después de las cinco, véame en la misma finca.

MONTERREYES

GENER, NUMERO 10 y PRESIDENTES de J. GENER, es el mejor cigarrillo del mundo. Pídale usted en todas partes. Cajilla de 16 cigarrillos con bonita presentación. MONTERREYES, GENER, NUMERO 10 y PRESIDENTES.

Comunidades de Aguas y Contratistas de Perforación de Galerías



Con una instalación de perforadora marca

F. M. A.

de la fábrica más antigua e importante de las de esta índole en Europa y motor de aceite crudo Diesel perfecto de la casa mundialmente conocida

DEUTZ OTTO LEGITIMO

se ha demostrado prácticamente que se pueden hacer hasta 500 metros de perforación por año.

Vendedor exclusivo para las islas Canarias:

ENRIQUE SIEMENS

Motores y maquinaria en general. Calle de Puerta Canseco 55 y 57.—Cerca de la plaza de Weyler.—Santa Cruz de Tenerife.

Siempre existencias para entrega inmediata de instalaciones completas y material para estos trabajos.

Compra-venta de automóviles usados Salones MARMON

Tráigame su coche viejo, seguro que sacaré de él más dinero que usted, sin ningún gasto por su parte, hasta la venta.

JEFE DE VESTAS: JOAQUIN CARDENES

TELEFONO NUMERO 688 — CALLE 25 DE JULIO, 27

Stock de coches usados para la venta a precios baratísimos.

Cemento "Goliath"

La marca más acreditada en Canarias

Importadores en esta Archipiélago:

Sres. Rabone Hnos. & Co., Birmingham

Representante Apoderado: FRANCISCO GONZALEZ GONZALEZ.

Apoderado: MANUEL GONZALEZ GONZALEZ.

Teléfono, 546 — Apartado de Correos, 14 — Telegramas: LOHENGRIN

Oficinas: PLAZA DE WEYLER (altos MUEBLES BENLLOCH)

Advertisement for FERODO asbestos brake pads. Includes text: 'Exija que en la cinta consten estas palabras Exija que en la factura conste el nombre FERODO Solo así adquirirá FERODO y no una burda imitación.' and 'VENTAS al por mayor y detalle: AMERICO L. MENDEZ Santa Cruz de Tenerife'.

Cupones "Tenerife" Hoy "Tinerfeños"

Legalmente constituidos estos cupones en el Ministerio de Economía Nacional lo ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores para que no se dejen llevar por presiones de ninguna clase, bien entendido que a ningún comerciante se le puede hacer responsable de su circulación, para lo cual está autorizada esta Empresa por el Ministerio correspondiente.

Interesa saber a usted lo que representa y significa los cupones que la Agencia de Publicidad y Propaganda TENERIFE acaba de divulgar entre los buenos comercios de la isla.

Cada 50 céntimos de compra da derecho a un cupón Tinerfeño que pegará en la libreta numerada Serie B, y una vez llena de los Cupones le valdrá catorce pesetas en una cartilla de la Caja de Ahorros, fomentándose así la pequeña economía.

Al poseedor de una cartilla de la Caja de Ahorro no se le entregará una segunda, pero si se le hará el abono de 14'00 pesetas en la que posee, al entregar una segunda libreta nuestra serie B, llena de cupones.

Estas operaciones de ahorro se harán en el Banco de Cataluña (Sucursal de Santa Cruz de Tenerife), con cuya entidad se ha concertado tal requisito.

Los Cupones Tinerfeños significan para usted, comprador, un estímulo para el ahorro; la seguridad de obtener un tanto por ciento en sus compras no despreciable, y el ir cultivando su afición hacia la economía, tan necesaria hoy día.

Para usted, comerciante, significan los Cupones Tinerfeños acrecentamiento momentáneo de vuestros negocios, retención de vuestra clientela y el aumento ganancial de vuestras ventas.

Los Cupones Tinerfeños sólo eliminan a los eliminadores. Los Cupones Tinerfeños son la defensa del comercio eliminado.

Las libretas de Cupones Tenerife en circulación, y puesto que no es posible hacer sorteos por oponerse a ellos preceptos legales, se abonarán por ellas desde primero de octubre próximo, 12'50 pesetas en vez de 12'00 que se venían abonando hasta la fecha, y esto hasta su total liquidación.

Estas libretas son las de la serie A. Representante: D. A. JOSE MARIA SEGURA ADELL. — Pérez Galdós, número 1 — Santa Cruz de Tenerife.

LA SENORITA

Consuelo Redeeilla y Delgado

Falleció en la Victoria el día 8 del actual

Su padre, don Nicolás Redeeilla; hermanos, tíos y demás familiares:

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la misa que por su eterno descanso tendrá lugar el sábado, día 13, a las siete de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar, favor que agradecerán. Santa Cruz de Tenerife, 11 de septiembre de 1930.

Primer aniversario del señor

D. Manuel Quintero Delgado

Falleció en los Realejos (Gorv rana) el 12 de septiembre de 1929

Su viuda, hijos, hijos políticos, hermanas, nietas y demás familia:

Suplican a sus amistades una oración por su alma y asistan a las misas que se celebrarán el próximo viernes día 12, en la parroquia de San Francisco, de esta capital, a las nueve, y en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar, a las ocho; en la de San Agustín de La Laguna, en la parroquia de Santiago de los Realejos, parroquias de Guía de Isora, Santiago del Teide y San Pedro de Daute, a las ocho de la mañana, que serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Ilmo. señor Obispo de la Diócesis ha concedido 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

zos de esta clase se han producido también en la Marina de guerra.

Esta complicación—a salvo desde luego lo que la versión pueda tener de infundio para restar simpatías al estado de agitación—obsurece el horizonte. Hay una pregunta pendiente: ¿Hasta dónde llegará hoy un movimiento revolucionario en la Argentina, si llega a producirse? ¿Cuál será su cauce y en qué límites se detendrá?

Esto es, escuetamente relatado, lo que un periodista sería y presenta en el curso anormal de la vida argentina, antes de producirse el chispazo inicial de la revolución.

DEL MOMENTO

La obra del Ateneo de La Laguna

Esta noche se celebrará en el Teatro Leal de La Laguna, la anunciada Fiesta del Romanticismo, organizada por el Ateneo de aquella ciudad. Fiesta de alto significado, espiritual e ideológico, por el motivo en que su índole se inspira y por los valores reunidos en ella.

Varia y compleja es la gama de estos valores: Música selecta; poesías escogidas; una evocación de la época romántica, y en el marco apropiado de la escena, un desfile de motivos caprichosos, característicos del momento evocado; oradores de hoy hablando de cosas de ayer; y para cerrar el espectáculo, la palabra autorizada y digna de un ilustre hombre público nacional, vertiendo sobre el público los caudales de maravilla de una espléndida oratoria.

El programa es completo y honra a la sociedad organizadora del acto. Por su espíritu y por su contenido. No menos podía esperarse, en realidad, del Ateneo lagunero, vigía y heraldo del progreso y de la cultura regional en todo momento y ocasión.

Año tras año, por esta época, el Ateneo de La Laguna organiza una fiesta de este género. Y en ellas, siempre, invariablemente, patentiza que su atención sigue, constante, no sólo la evolución progresiva de las ideas y de las tendencias culturales de los tiempos, sino también la sucesión de figuras elevadas al lugar preferente de la atención nacional por los imperativos de la actualidad inquieta y renovadora.

Por eso fué un año Lerroux, y otro don Basilio Alvarez; en otro momento Alvaro de Albornoz, luego Ossorio y Gallardo y ahora Alcalá Zamora, quienes han llegado, tendido a su paso el puente espiritual del Ateneo lagunero, a traernos, con su palabra, enseñanzas maravillosas, lecciones del más alto valor social y moral, llamadas a ir, poco a poco, formando nuestros espíritus en las disciplinas fundamentales.

Esa es la obra del Ateneo de más directo e inmediato valor y significado más indudable. Lo otro, las fiestas en sí, es el marco nada más; el pretexto, la razón. El fin, el ideal es este: La lección del maestro. Y, como la lección ha de ser actual, palpitante, el maestro ha de ser lo que todos los años ha sido: una figura del momento; un hombre del día; una idea nueva, fresca, lozana, de progreso y renovación; un espíritu fuerte; una palabra leal y sincera; una voluntad recia y un espíritu noble y elevado.

Todo eso lo es y lo representa en España, en los momentos actuales, don Niceto Alcalá Zamora, el hombre, la figura, que este año ha traído a Tenerife el Ateneo lagunero, para proseguir su obra educadora, recia e inmutable.

Antonio MARTI

DESEASE casa moderna, grande, en Santa Cruz, con alrededores despejados.—Escribid detalles completos, número de habitaciones, renta, a esta Administración.

La llegada del "Savoia"

Ayer, a las diez y media de la mañana, aterrizó en Los Rodeos el avión anfíbio «Savoia», que trasbordó en Cabo Juby la correspondencia que trajo desde la Península para estas islas el trimotor de la «Classa».

El aparato se elevó a los pocos momentos y siguió viaje para Las Palmas y Cabo Juby, sin llevar las sacas de correspondencia que ya habían salido de esta Administración Principal para entregarlas al avión, en Los Rodeos.

El anfíbio venía pilotado por el señor Goug.

El hecho anómalo de emprender el aparato el vuelo de regreso sin esperar a recoger la correspondencia que debía conducir a la Península, ha sido objeto de muchos comentarios, no acertando a explicarse las causas de la precipitación con que los aviones de la «Classa» hacen su escala en Tenerife, deteniéndose, por el contrario, varias horas y hasta días enteros, en la vecina isla.

Tenemos entendido que por el Administrador de Correos de esta provincia se ha dado cuenta a la Dirección de Comunicaciones de lo ocurrido ayer con el anfíbio.

Registro civil

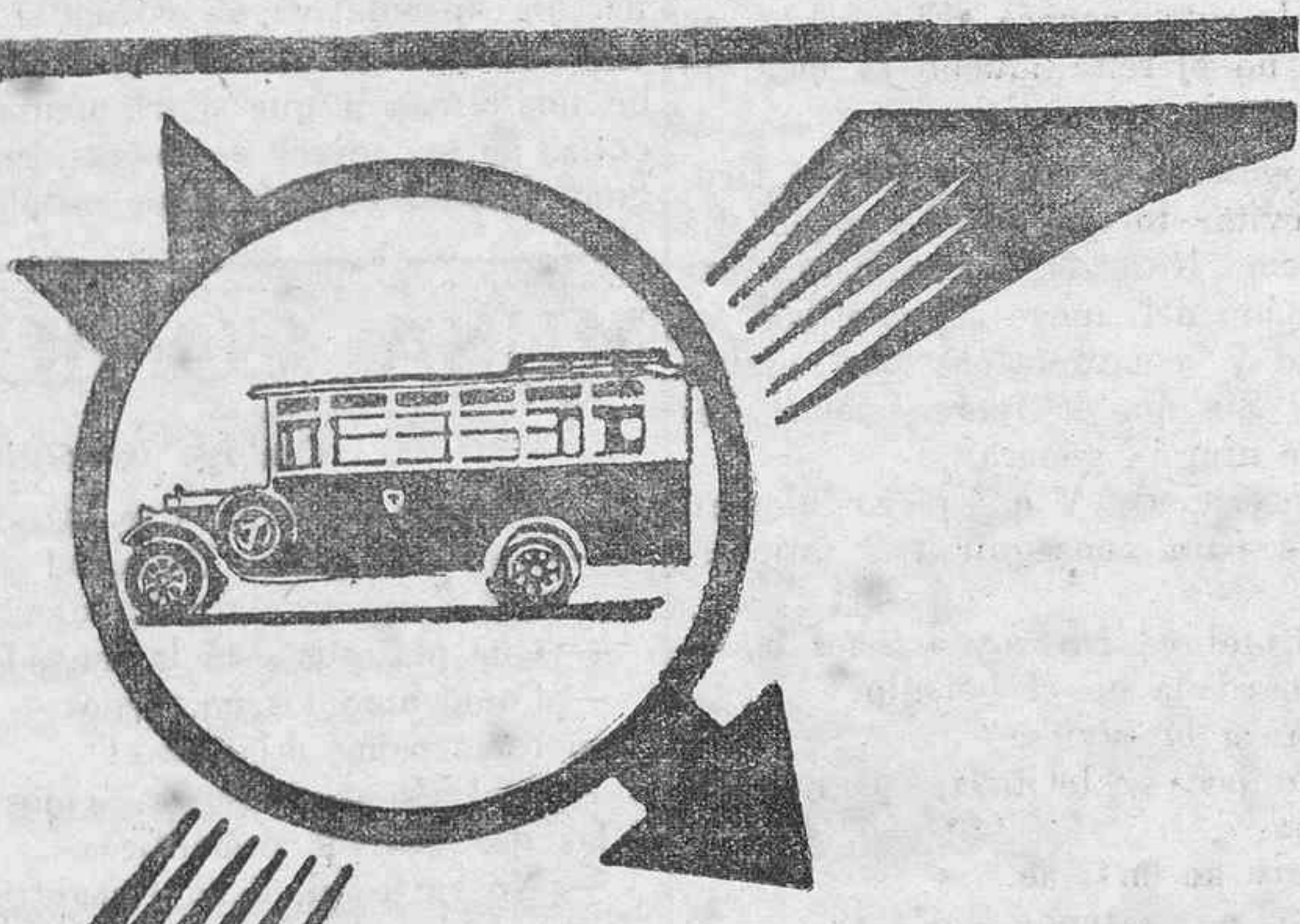
NACIMIENTOS

Maria Barroso Rivero. Maria Rodriguez de Ganzo. Fernanda Coello Prada. Francisca Morales Jorge.

MATRIMONIOS

Roberto Cubells Brull, de Valencia, 37 años, viudo, con María Gloria Verdejo y Berazategui, de Linares, 25 años, soltera. Manuel Misera Castro, de esta capital, 28 años, soltero, con Ana Carnenaty Barrera, de esta capital, 28 años, soltera.

Pidan SIDRA CHAMPAGNE "LA ALDEANA". — Es la mejor.



ANUNCIE Vd.

EN LOS AUTOBUSES DE LA COMPAÑIA TRANSPORTES DE TENERIFE

Y AUMENTARAN SUS VENTAS

SOLICITE PRECIOS Y CONDICIONES AL CONCESSIONARIO EXCLUSIVO

ANTONIO CERVO BOIXADÓS AGENTE COLEGIADO

GÜIMAR (TENERIFE)

C. PERAZ TENERIFE

### EMPRESAS DE AGUAS

**Comunidad «La Helechera»**

Por la presente se convoca a los señores que componen esta Comunidad a una reunión extraordinaria de su junta general, que se celebrará en la casa número 1 de la plaza de San Pedro, de esta Villa, el próximo domingo, 14 de los corrientes, a las once horas, para tratar de los siguientes particulares:

- 1.- Conocer y resolver sobre una solicitud presentada por don Antonio Oramas Díaz-Llanos.
- 2.- Manifestaciones de los señores que concurren.

Villa de Güimar, 9 de septiembre de 1930.—El presidente, Antonio Avila Castillo.

### COMUNIDAD EL CUÑO

Por la presente se convoca a Junta general, a todos los señores particulares de esta comunidad, acto que tendrá lugar el domingo, 14 del actual, y hora de las dos de la tarde, en los altos del Ayuntamiento de esta ciudad, con el fin de tratar la siguiente orden del día.

- Primero.—Manifestaciones de la presidencia, sobre la marcha de la Comunidad.
- Segundo.—Presentación de cuenta, para su aprobación o censura.
- Tercero.—Manifestaciones de los señores particulares.

Ciudad de Icod, 5 septiembre de 1930.—El presidente, José Díaz Jiménez.

### Comunidad de explotación de aguas LA RISA

Por la presente se cita a los señores particulares de esta Comunidad, para que concurren a la Junta general extraordinaria que se celebrará el día 14 del próximo mes de septiembre a la hora de las once, en primera convocatoria, y caso de no reunirse el número suficiente de participes se celebrará en segunda, a la hora de las quince del mismo día, en el local de la calle de la Cruz Grande número 14.

### ORDEN DEL DIA

Proposición para efectuar los trabajos de perforación en las galerías.

Recuerdos que procedan adoptarse para la marcha y mejor gobierno de la misma.

Manifestaciones de los señores asociados.

Tanque, 23 de agosto de 1930.—El secretario, Antonio Hernández.

### Comunidad «Aguamansa»

Se cita a junta general extraordinaria, de segunda convocatoria, a los señores accionistas de esta Comunidad, para el día 14 del mes actual, y hora de las diez y media de la mañana, en la calle de la Hoya, número 7, con objeto de tratar sobre la conveniencia de ampliar a la galería de El Tomadero, el convenio concertado entre esta Comunidad y las del Heredamiento y Empresa de aguas de la Orotava, para los trabajos en la galería del Moral, y adoptar el correspondiente acuerdo.

Orotava, 6 de septiembre de 1930.—El presidente, Tomás Ascanio Méndez.

### Sociedad de explotación de agua de Arca

Los señores agricultores que desean adquirir agua de dicha Sociedad, pueden hacer sus pedidos en la oficina de la misma, Bethencourt Alfonso, 25, teléfono número 296, de las 14 a las 16.

### Depósito de Materiales DE GUMERSINDO GARCIA

Vendo cemento marcas «Pantera», «Dragón» y «Peramude», sobre muelle y almacén; ladrillo hueco de todas clases. Teja francesa, tubería y accesorios de gres, de cada vitola, azulejos de todos colores, yeso en sacos y barriles, polvos de cal de todos los colores en barriles, al por mayor y detall; macetas de fabricación tinerfeña y alcañtina.

Macetones de lujo, filtros para agua, jarrones, etc.

Precios fuera de toda competencia.

Calle del Adelantado, número 1.—Santa Cruz de Tenerife.—Teléfono número 774.

### Blenorragia

Curación rápida y radical con el famoso producto alemán GONOCIN.

### Patronato Caritativo

de Santa Cruz de Tenerife

Ha sido nombrado médico de este Patronato, don José Sánchez Delgado, con domicilio en la calle de Alfonso XIII número 76.

Días de consulta

Don Luis Fraga García.—Miraflores, 7.—Lunes, miércoles y viernes, de tres a cinco.

Don José Sánchez Delgado, Alfonso XIII número 76.—Martes, jueves y sábados, de dos a cuatro.

Practicantes

Don Domingo Sicilia, San Juan Bautista número 20; servicio a domicilio, correspondiéndole desde la plaza

de Weyler hacia abajo, Norte y Sur. Don José Ballesteros, Prosperidad número 23, horas de cura en su domicilio, de tres a cinco y servicio a domicilio desde la plaza de Weyler hacia arriba.

Aviso.—Desde el día 1 de octubre en adelante empezará a regir la cuota siguiente: De 1 a 5 en familia, abonarán 4 pesetas y de 5 en adelante, 6 pesetas, entendiéndose que cuando una familia tuviese hijas solteras o viudas con hijos bajo su custodia, y en su domicilio abonará un sobrecargo de 2 pesetas en la cuota que le correspondía.

Las casas de familia que deseen inscribirse en este Patronato, pueden hacerlo en la calle de Pablo Iglesias número 20, o en las farmacias que pertenecen a este Patronato.

### LA DIRECTIVA Nueva clínica

**Habrán servicios de maternidad gratuitos para enfermas pobres**

Casi terminada se encuentra la nueva Clínica y Casa de Maternidad que en la moderna calle de San Sebastián construye el médico especialista en partos y enfermedades de la mujer don Adalberto Rodríguez López.

El nuevo establecimiento, según se nos informa, se dedicará exclusivamente a las especialidades que cultiva el doctor Rodríguez López, viniendo a llenar, en Tenerife, por su índole, una necesidad indudable y hace tiempo sentida.

La inauguración tendrá lugar en los primeros días del próximo mes de octubre. Dentro de pocos días regresará el propietario y director de la nueva clínica, que se halla actualmente en viaje por la Península y Extranjero, con objeto de adquirir material moderno y perfeccionado para las instalaciones modelo que se harán en ella.

Además de los servicios generales y salas de pago, se reservará en este establecimiento un departamento, compuesto de una amplia y confortable sala y las dependencias accesorias, dedicado únicamente a la hospitalización de parturientas pobres, y a la observación de aquellos casos que por su anomalía requieran intervenciones médicas. En este departamento se atenderá gratuitamente a las enfermas faltas de recursos, incuyéndose en la hospitalización todos los gastos y servicios: alimentación, medicamentos, asistencia médica, cuidados del recién nacido, etc.

El edificio donde será instalado este establecimiento modelo, es una amplia y moderna construcción de elegante traza y adecuada distribución interior, y situada en uno de los lugares más bellos y saludables de esta capital.

Tanto los planos, como la dirección de los trabajos, han sido obra del joven y notable arquitecto don Domingo Pisaca.

**El patronato antivenéreo**

El Inspector provincial de Sanidad ha trasladado a esta Alcaldía acuerdo de la Comisión Mixta del Patronato de la lucha antivenérea, por el que se determina que corresponde subvencionar al citado Patronato, por parte del Ayuntamiento, con la cantidad de 5.000 pesetas, que deben ser incluidas en el presupuesto del próximo ejercicio.

### Oficio de agradecimiento

El alcalde de la Villa de los Sitos, don Abraham T. Ferrer, ha oficiado a esta Alcaldía, agradeciendo al Ayuntamiento de esta capital la cesión de la banda municipal de música para tomar parte en las fiestas que en estos días se han celebrado en aquella Villa. En el citado oficio hace resaltar el señor Ferrer la significación que el hecho en sí tiene para la unión espiritual de los pueblos tinerfeños.

### Construcciones y reformas

El Inspector municipal de Sanidad ha devuelto a esta Alcaldía, debidamente informados, los planos de construcciones en las calles de Lucas Fernández Navarro, Pescadores, Enrique Wolfson y Los Campos, que proyectan los vecinos don Antonio Ramírez García, don Francisco García Morales, don Felipe Gómez Revuelta, don Matías del Castillo Valero y don Andrés Llombet, respectivamente.

### Visitas de Sanidad

Al Inspector municipal de Sanidad se le ha ordenado visite e informe el estado en que se encuentran las accesorias de la casa número uno de la

## INFORMACIONES LOCALES VIDA MUNICIPAL

**El patronato antivenéreo**

El Inspector provincial de Sanidad ha trasladado a esta Alcaldía acuerdo de la Comisión Mixta del Patronato de la lucha antivenérea, por el que se determina que corresponde subvencionar al citado Patronato, por parte del Ayuntamiento, con la cantidad de 5.000 pesetas, que deben ser incluidas en el presupuesto del próximo ejercicio.

### Oficio de agradecimiento

El alcalde de la Villa de los Sitos, don Abraham T. Ferrer, ha oficiado a esta Alcaldía, agradeciendo al Ayuntamiento de esta capital la cesión de la banda municipal de música para tomar parte en las fiestas que en estos días se han celebrado en aquella Villa. En el citado oficio hace resaltar el señor Ferrer la significación que el hecho en sí tiene para la unión espiritual de los pueblos tinerfeños.

### Construcciones y reformas

El Inspector municipal de Sanidad ha devuelto a esta Alcaldía, debidamente informados, los planos de construcciones en las calles de Lucas Fernández Navarro, Pescadores, Enrique Wolfson y Los Campos, que proyectan los vecinos don Antonio Ramírez García, don Francisco García Morales, don Felipe Gómez Revuelta, don Matías del Castillo Valero y don Andrés Llombet, respectivamente.

### Visitas de Sanidad

Al Inspector municipal de Sanidad se le ha ordenado visite e informe el estado en que se encuentran las accesorias de la casa número uno de la

### Noticias deportivas

**En Las Palmas**

El domingo y lunes últimos contendieron en Las Palmas los equipos Gran Canaria y Marino. En los dos partidos venció el Marino por 3-2 y 3-1.

**Ahora resulta que Quico se llama Aramendi**

Dice «Excelsior», de Bilbao: «Ante la baja de nuevos elementos regionales en el equipo campeón, y considerando éste que en su plantel de bisoños no hay todavía gente para completar un equipo fuerte, los cénticos acordaron aceptar los insistentes ofrecimientos de su ex medio ala, Espinosa, y de Aramendi, un delantero que dice ser soberbio, los cuales llegarán de Canarias en la presente semana.

La vuelta del elemento isleño al

«team» celeste ha provocado, aunque no con tanta intensidad, algunas discusiones, que los dirigentes cénticos esperan no traerán un cisma, puesto que se trata de muchachos, sobre todo Espinosa, que se había adaptado muy bien al juego gallego, siendo, al parecer, por otra parte, una medida de excepción y circunstancial.—Handicap.»

### El debut de Chicote en Gijón

Refiriéndose al debut del jugador tinerfeño Chicote, en las filas del Sporting de Gijón, dice el correspondiente de «Excelsior»:

«Se trata de Chicote, otro importado de las islas Canarias. Joven, muy joven, un muchachuelo, con gran intuición del juego, muy rápido y fácil rematador, tiene en él el Sporting un elemento que promete mucho, si es que no fué pura «chamba» lo que nos hizo ver el domingo. Que no lo

creemos. Chicote formará pronto entre los buenos delanteros españoles.»

### En la Caleta

El próximo domingo se desplazará a la Caleta el notable equipo de segunda categoría de esta capital, Cataluña, que ha sido invitado para jugar dicho día con el Interián.

El Cataluña irá reforzado con el notable jugador del Club Deportivo Tenerife Bernardino Semán, que ocupará el puesto de interior izquierdo.

El encuentro será dirigido por don Andrés Llombet, del Colegio Nacional de Arbitros, que ha sido invitado para actuar en dicho partido, de acuerdo con los dos equipos contendientes.

### Del «match» Uzudun-Carnera

Empiezan a surgir dificultades para conseguir la firma de Uzudun. Paulino se niega a firmar, pues no quiere abandonar Norteamérica sin luchar con Schmeling. Asegura que el empresario del Madison Square Garden le ofreció celebrar dicho combate el próximo mes de octubre.

## DE SOCIEDAD

### Viajeros

Ayer llegaron de Las Palmas don Baltasar Ponte y hermana, don José Bello González, don José Guash Torres, don Pedro Melián, don José Moreno, don Faustino Santana, don Guillermo Toledo, don Miguel Moreno, don Francisco Alonso, don Vicente Martín y don Santiago y don Manuel Moreno.

—Ayer llegaron de Rotterdam Mrs. Tilde Abel y Mr. Hans Gelsam.

—Han llegado de Las Palmas el Chantre de aquella Catedral don Deogracias Rodríguez y el franciscano Padre Francisco Rodríguez.

—También ha llegado de la vecina isla, en unión de su señora esposa, don Bartolomé Suárez Alemán.

—Ayer hizo viaje a Las Palmas el ex-juez de instrucción de La Laguna, don Ramón de la Concha, nombrado para el distrito de Triana, de aquella ciudad.

—Hoy hará viaje a la Península el oficial de Correos, don Manuel Gómez.

—Ha marchado a Las Palmas, en unión de su familia, don Pedro María Pinto.

—También se han embarcado para Las Palmas don Isidro García, don Miguel Cervantes y señora, don Antonio Angulo y familia, don José Medina, don Pedro Barreto, don Ernesto Martorell, don José González, don Juan Martín, Mr. Morrison, don Juan Montesdeoca y don Francisco León.

—También hicieron viaje para la vecina isla don Pelegrín Santana, don Domingo Cruz, don Adolfo Bencomo, don Ernesto Shack y don Juan Palarea.

—En el vapor «Isla de Gran Canaria» harán hoy viaje a la Península doña Eladia Zárate y familia, don Vicente Sánchez y señora y don Antonio Díaz-Llanos.

—Para Santa Cruz de la Palma han hecho viaje don Roberto Cubells y señora, don Víctor Aguilar, doctor Ashe, don José Morán, don Graciano Martínez, don José Morabís y don Domingo Verdugo.

—Mañana regresará de su viaje a la Península, el comandante de Artillería, don Salvador Iglesias.

—Han llegado de Barcelona don Tomás Sánchez y doña Amelia Moreno.

—Ayer llegaron de Cádiz don José Yanes, don Emilio Djuan, don Ricardo Viejo, don Vicente Alcover, don Pablo Serra, don José Santiesteban, don Francisco Pérez y doña Pilar Gómez.

—Hoy hará viaje a Madrid la señora doña Quiteria Ortiz de Baizid, acompañada de su hermana Conchita.

—Han llegado de Alicante, don Enrique Drowin y su señora esposa.

—Ayer tarde llegaron de Las Palmas, don Jacinto Inglot y señora, don G. Vincent, Mr. Radfarn y señora, don Gabriel Lorenzo, don José Quesada e hijos, don Maximino Mora, don Pedro Soprano, don J. Bautista y don Rafael Jiménez.

—Ha regresado de Las Palmas, en unión de su señora esposa, el magistrado don Julián Fornés.

### Bodas

En esta capital ha contraído matrimonio con la señorita María Gloria Verdejo Beráztegui, don Roberto Cubells Brull.

—También anoche se celebró la boda de la señorita Ana Carmentat Barrera, con el joven don Manuel Misera Castro.

Desearíamos muchas felicidades.

### Enfermos

Ha experimentado alguna mejoría en la enfermedad que viene padeciendo, el vice-presidente de la Mancomunidad y Cabildo Insular, don Antonio Vivanco Santillán.

### Natalicios

En La Laguna ha dado a luz una niña la señora doña Angeles Carrillo, esposa del médico don José Quevedo Franchy.

—También en esta capital ha dado a luz un niño la señora esposa de don Francisco Medina Díaz.

## Buen negocio

En la «Foto Central», Plaza de la Constitución, se venden tres aparatos cinematográficos, todos en perfecto estado y completos, de la renombrada Casa ERNEMAN, de Dresden.

Uno grande para cine industrial; otro para cine ambulante y otro más pequeño para cine familiar.

Todos garantizados de su buen funcionamiento.

Para informes y detalles de los aparatos e instalaciones dirijirse a S. Vidal Recarey, mecánico-operador, calle de Miraflores número 2.

Santa Cruz de Tenerife.

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

## ESPECTACULOS

### Parque Recreativo

A las ocho en punto, la comedia trívola Verdaguier, «Niñas a la moderna».

A las nueve y media, la cinta cómica en dos partes, «El gran susto» y la superproducción titulada «S. O. S.» (Socorro).

### Cine La Paz

A las siete y tres cuartos, continuación de la serie «El secreto de un tesoro».

A las nueve y media, la película cómica, «Cuidado, peatonas».

### Cinema Victoria

A las ocho menos cuarto, la película cómica en dos partes, «Perdiendo el juicio» y la superproducción en seis partes, «Hambre de amor».

A las nueve y media, pagando las señoras mitad de precios, la divertida cinta en dos partes, «La hija del guarda» y la superproducción trívola «¡Oh marquesa!»

### Cine Tenerife (Plaza de Toros)

A las nueve y media, la comedia en siete partes, «La chica de la suerte».

## Real Automóvil Club de Tenerife

### CONVOCATORIA

Transcurridos para la fecha que se indica los 15 días a partir de la suspensión de la Junta de primera cita, según previene el artículo 14 del Reglamento, se convoca a Junta general extraordinaria de segunda cita para el día 13 del actual y hora de las diez en el domicilio del señor Presidente, en esta capital, plaza de 25 de julio, 4, con arreglo a la siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.—Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.—Propuesta de enajenación del salón de pintura y parte del taller de reparaciones.
- 3.—Manifestaciones de los concurrentes.

Santa Cruz de Tenerife, 9 de septiembre de 1930.—El Secretario, C. Reverón.—Visto Bueno, el presidente, Rodríguez López

## A LOS RECLUTAS DEL CUPO DE FILAS

Se pone en conocimiento de los reclutas del cupo de filas, que por Real orden, se ha dispuesto se les descuenten cuatro meses de servicio, sirviendo solamente ocho, los que presenten a su ingreso en filas, certificado de poseer la instrucción de gimnasia y tiro, expedido por las Representaciones del Tiro Nacional.

Lo que se comunica a los interesados para que, los que deseen matricularse en los cursos que por la Representación del Tiro Nacional se van a dar en esta plaza y en la de La Laguna, lo verifiquen.

Para informes y matrículas en Ruiz de Padrón número 5.—Imprenta Hespérides.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad

de Santa Cruz de Tenerife

PEREZ GALDOS, NUM. 9 y 11 SUBASTA

El día 21 de septiembre, a las diez de la mañana, en las oficinas de esta Entidad, calle Pérez Galdos números 9 y 11, tendrá lugar la de los objetos empeñados, cuyos plazos han vencido sin que dueños hayan hecho las renovaciones que marca el Reglamento.

Dichos objetos se hallan expuestos al público hasta el día de la subasta en estas oficinas, de ocho a diez de la mañana.

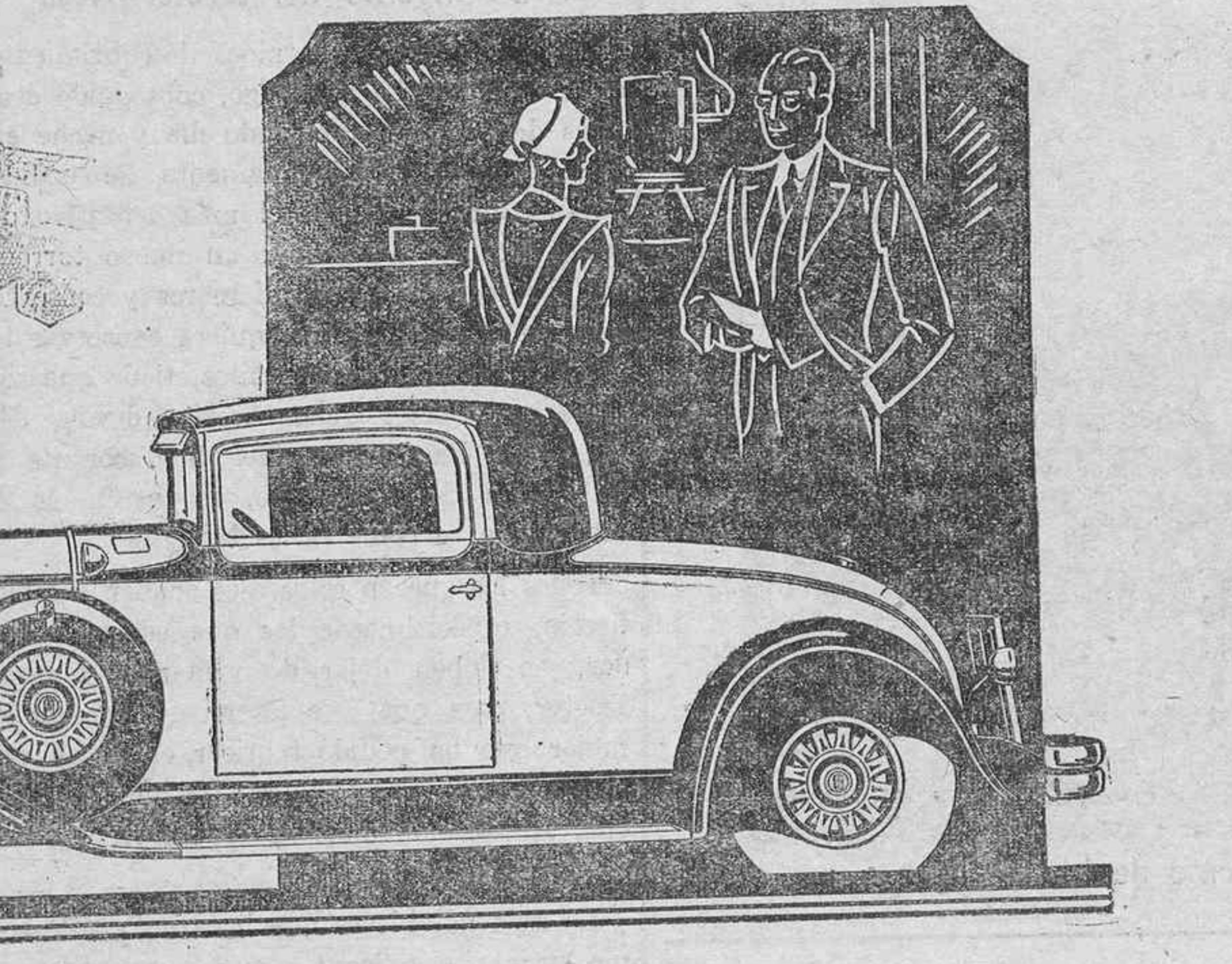
Santa Cruz de Tenerife, 6 de septiembre de 1930.

El Director-Gerente, J. A. Rumeu.

## Las combinaciones de tarifas del Tranvía Insular

se acomodan a todas las necesidades. Un bono familiar utilizable en los trayectos más frecuentados de la línea, con excepción de los días festivos, reduce el coste del recorrido Santa Cruz-Laguna, a diez y ocho céntimos.

Para un grupo de tres o más estudiantes, el coste de dicho recorrido es también de diez y ocho céntimos.



## ¡HABLA EL DOCTOR!

«LAS DOS de la mañana no es hora muy a propósito para demoras. Cuando oprimo el arranque, la máquina debe obedecer . . . instantáneamente!»

«Ando en un Nash '400' porque soy un Doctor . . . no un mecánico. Mi misión es curar dolencias humanas . . . no luchar con motores enfermos.»

«El principio del Doble Encendido Nash me cautivó. En verdad, entraña una idea que atrae al espíritu del hombre de ciencia, haciendo reaccionar a su instinto de precisión. Dos bujías, naturalmente, trabajan mejor que una sola . . . como dos manos, dos ojos, dos oídos.»

«Esa es la razón de mi ciega confianza en el Nash '400'. Casi noche por noche tengo una llamada de urgencia . . . y mi Nash no me ha puesto nunca en un trance apurado.»

«Confío en este carro tan absolutamente como en mis instrumentos profesionales.»

Las características notables del "8" de Doble Encendido incluyen: Nuevo motor Ocho en Línea, de Doble Encendido, con Válvulas en la Cabeza—cigüeñal de 9 cojinetes—lubricación centralizada del chasis—persianas integrales del radiador, automáticas—amortiguadores hidráulicos—todos los cristales, Duplate inastillables, etc.



Dirigirse al Agente general para Canarias: AGUSTIN J. MIRANDA. — Cruz Verde, 10

### Sucesos en las islas

En una ciudadela de la calle Real del Risco de San Bernardo, en Las Palmas, vive desde hace algún tiempo Antonia Santana García, de veintiseis años de edad, viuda, obrera de la fábrica de cigarrillos de don Severino Viera.

Antonia tiene un hijo de su matrimonio, de dos años de edad, llamado Manuel.

Después de la muerte de su esposo y en la noche del 4 al 5 del actual, Antonia dió a luz un niño, que nació muerto. Con propósitos de ocultar su falta, escondió el feto en una caja de zapatos, cubriéndolo con cal, caja que, a su vez, guardó en la mesa de noche.

Transcurrieron los días sin que nadie se diera cuenta de lo que había ocurrido en aquella casa, pero en la mañana del martes los vecinos de la ciudadela notaron un hedor insoportable que partía de la habitación que ocupaba Antonia. Abrieron la puerta quedando sorprendidos viendo al pequeño Manolito, el hijo mayor de Antonia, que, en su inconsciencia, se entretenía jugando con el cuerpecito, ya corrompido, de una criatura.

Puesto el hecho en conocimiento de la guardia municipal, se dió cuenta de lo ocurrido al Juzgado correspondiente, personándose en el lugar del suceso para instruir las diligencias del caso, el juez señor Bombín.

Antonia Santana, después de ser examinada por el citado médico y prestar declaración, ingresó en la cárcel.

El feto fué trasladado al depósito judicial del cementerio.

### Informaciones

Curiosas revelaciones de un mendigo suicida

"Soy mendigo profesional y llevo siendo diez años. De lo que he aprendido y de mi propia experiencia deduzco con plenitud de convencimiento que mendigar es una profesión que no puede ser destruida."

Así decía una carta escrita al juez a la hora de la muerte por Gilbert Hanson, que se ha suicidado recientemente en Liverpool. Y añadía después:

"La mayor parte de nosotros nos reunimos en una taberna. Un barbaote, con barba de ocho días y que lleva el traje sujeto con imperdibles, porta una tarjeta afirmando que es un héroe mutilado de Mons. Puede cambiar una libra en cualquier día de la semana, y no trabaja, por buenas condiciones que se le ofrecen. Hay un manco que se envanece de que cincuenta chelines es pobre salario para el que mendiga de siete a diez un sábado por la noche. Va también un hombre robusto y corpulento con su concertina y un perro negro. Lleva gafas, gana diez y seis chelines en media hora cada día y paga media corona al encargado de avisarle cuando viene la Policía. También hay un ciego que gana una libra cada noche que pide limosna.

También es concurrente el hombre sin piernas. Tiene propiedades en varios sitios y puede permitirse el lujo de ir a París todos los años a pasar sus vacaciones.

Conozco mujeres que alquilan niños por tres y cuatro chelines al día y enseñan a las pobres criaturas a decir que tienen hambre cuando alguien pasa."

### De Enseñanza

Escuelas renunciadas

La «Gaceta de Madrid» publica una real orden del Ministerio de Instrucción pública, en la cual se considera como renunciadas a las escuelas nacionales para las que han sido nombradas, a los siguientes maestros:

De la provincia de Santa Cruz de Tenerife.—Doña María del Carmen Correa, nombrada para el pago de El Jesús; doña Cándida García Álvarez, para el Barranco; don Andrés Rodríguez, para Chetelite; doña Marcelina Bordas, para Tonacada; doña Matilde Puértolas, para barrio de las Vegas; doña María Rodríguez, para Casa Seda; doña Francisca Blanco para Almacigos; doña María Montero, para Nasta; doña Paula Alonso, para el barrio de Isora; y doña Clotilde Salcedo, para Palma de Santa Lucía.

De la provincia de Las Palmas.—Don Francisco Camacho, para Lugarrejo de Artenara; doña Catalina Burque, nombrada para el pago de Los Cercados; doña Dolores Espinosa, para el valle de San Roque; doña Eulalia Domínguez, para Rosiana; doña Dolores Peña, para Sorrueda; doña Isabel Segura, para Montaña Blanca; doña María Lozano, para la isla Graciosa; y doña Juana Fernández, para el Isote de Agüimes.

### Si quiere Vd.

sacar el máximo rendimiento a su coche o camión, use siempre la gasolina marca P. P. P.

Para informes: JUAN DIAZ JIMENEZ Oficinas: Santa Cruz de Tenerife.—Muelle principal.

### De continente a continente

## El salto del Atlántico, empresa codiciada por los aviadores

Los que han triunfado, los que fracasaron y los que perdieron la vida en busca del triunfo



Costes y Bellonte invirtieron 37 horas 18 minutos en su vuelo París-Nueva York.

A estas fechas el Atlántico había logrado reunir un lote bastante importante de tentativas de travesía logrando unas y fracasadas otras.

Con motivo del éxito del vuelo de Costes y Bellonte, «L'Argus», de París, publica en su último número un cuadro, que reproducimos, porque seguramente ha de interesar a nuestros lectores. Es el siguiente:

Travesías logradas.—En junio de 1927 los aviadores Alcock y Brown atravesaron el Atlántico con el itinerario Terranova-Irlanda; mayo 1927: Lindbergh, Nueva York-Le Bourget (Francia); junio 1927: Chamberlin y Levine, Nueva York-Eisenstein (Alemania); julio 1927: Byrd, Noville, Acosta, Baich, Nueva York-Ver sur Mer (Francia); agosto 1927: Brock y Shlee, Terranova-Croydon (Inglaterra); junio 1928: Gordon, Stultz y miss Ehrardt, Nueva York-Burny (Inglaterra); agosto 1928: Humenfeld, Kohl y Fitzmaurice, Irlanda-Isla de Greenly; junio 1929: Assolant, Lefèvre y Lotti, Nueva York-Santander; julio 1929: Williams y Yancey, Nueva York-Santander.

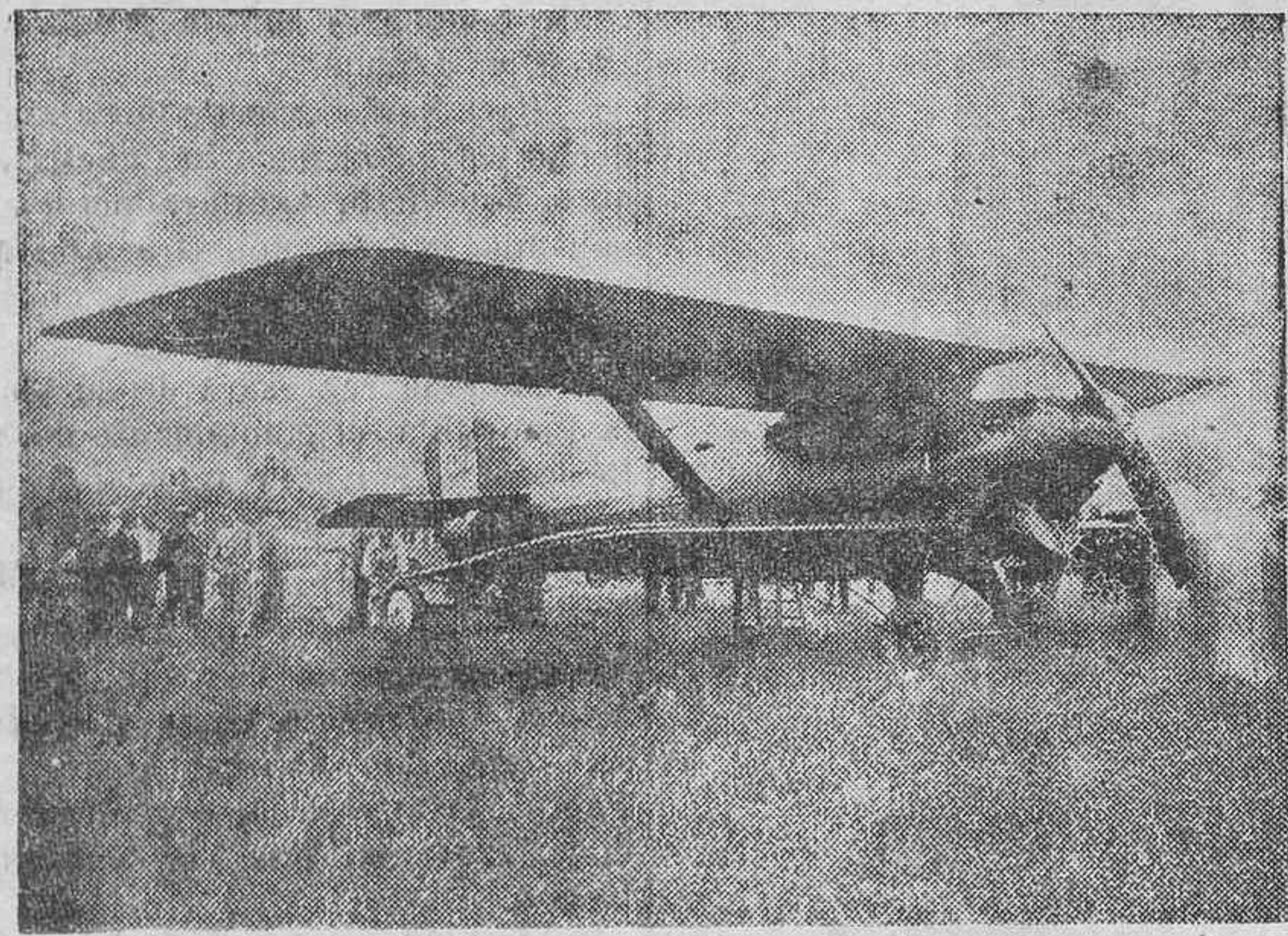
Travesías fracasadas, sin desgracias.—Mayo 1919: Hawer, salida de Terranova; septiembre 1926: Fonck, Clavier, Curtin, salida de Nueva York; agosto 1927: Ristick, Edgar y Knickerbock, salida de Dessau (Alemania); agosto 1927: Loose, Koelh, Humenfeld, salida de Dessau (Alemania); septiembre 1927: Givon y Cornu, salida de París; septiembre 1927: Tully y Metcalfe, salida de Canadá; septiembre 1927: Macintosh y Fitzmaurice, salida de Dublín (Irlanda); octubre 1927: Loose, Starke y Loewe, salida de Norderney (Alemania); octubre 1927: Merz, salida de Ams-

terdam; diciembre 1927: Galdeman y miss Helder, salida de Nueva York; junio 1928: Courtney, salida de Lisboa; julio 1928: teniente Paris, salida de Brest; agosto 1928: Courtney, salida de Azores; agosto 1928: Izikowski y Kubala, salida de París; agosto 1928: Hassel y Parker Cramer, salida de Rockford (Estados Unidos); junio 1929: Franco, Gallarza, Ruiz de Alda, salida de Cartagena; julio 1929: Izikowski y Kubala, salida de París; julio 1929: Costes y Bellonte, salida de París.

Travesías fracasadas y con desgracias.—Mayo 1927: Nungesser y Coli, salida de París; agosto 1927: Minchin, Hamilton, princesa Lou, salida de Inglaterra; septiembre 1927: Tolly y Metcalfe, salida de Inglaterra; diciembre 1927: Bertaud y J. D. Hill, salida de Nueva York; mayo 1928: Hinckliffe y miss Mackay, salida de Inglaterra; octubre 1928: Macdonald, salida de Terranova, 2 agosto 1929: Fesser, Tschopp y Luscher, salida de Portugal; octubre 1929: Diteman, salida de Terranova.

Como puede verse en los datos que anteceden, la única tentativa de Este a Oeste que casi logró realizar su propósito fué la de Humenfeld, Kohl y Fitzmaurice en agosto de 1928, que, saliendo de Irlanda, lograron alcanzar la isla de Greenly, en otro aparato, los trasladaron a América del Norte.

Faltaba, por lo tanto, en realidad la travesía absoluta de continente a continente, sin escala, y de Europa a América en aparato más pesado que el aire. Esta portentosa hazaña es la que ha logrado realizar la pareja francesa Costes y Bellonte, con excelente método y una tenacidad inquebrantable.



El «Interrogación» en el aeródromo de Le Bourget

## Depósito

Se alquila uno de 170 metros de superficie, y techo de 5'20 metros alto, muy propio para materiales de empaque.—Precio: 150 pesetas.

Razón: Casa Vandewalle.—Alfonso XIII, 77.—Santa Cruz.



## Ovomaltina

### EN EL DESAYUNO

la previsora Mamita sirve a sus hijos una taza de la sabrosa y fortificante Ovomaltina a la que todos hacen honor como la más exquisita golosina.

El empleo de la Ovomaltina garantiza la constante y necesaria regeneración de las fuerzas, gracias a este alimento que no es igualado por ningún otro producto en valor nutritivo y fácil digestión.

DR. A. WANDER S. A., BERNA

### De Las Palmas

Aparición del cadáver del joven ahogado

En la playa situada frente a la central eléctrica de la «Cicer», apareció el cadáver del desgraciado joven Saturnino García Alencán, que pereció ahogado en las proximidades del barranco de «La Ballena».

El juez de Instrucción de Triana ordenó el levantamiento del cadáver que fué trasladado al depósito del cementerio.

Nuevo juez

Ha tomado posesión del Juzgado de Triana, por enfermedad del juez en propiedad señor Nestares, el juez municipal de dicho distrito, don Ignacio Pérez Galdós y Ciria.

Muerte sentida

En la Casa de Socorro del Puerto de la Luz fué asistido de un ataque cardíaco, el mecánico Rafael Lutzardo Jiménez, siendo su estado de tanta gravedad, que resultaron completamente inútiles los auxilios prestados por el personal de servicio, falleciendo sobre la mesa de operaciones.

El juez de instrucción de Triana y el actuario, asistieron al levantamiento del cadáver y ordenaron su traslado.

La muerte de Rafael Lutzardo ha sido muy sentida en el Puerto de la Luz, donde era muy estimado.

### Movimiento de buques

Entradas de ayer

VAPORES.—«Ortovas», alemán, de Hamburgo y escalas, con carga general y 45 pasajeros de tránsito, consignado a Manuel Cruz.

«Lanzarote», español, de Las Palmas, con 80 pasajeros y carga general, consignado a M. Cruz.

«Wahehe», alemán, de Hamburgo, con 2 pasajeros de término y 45 de tránsito, consignado a J. Ahlers.

«Bohém», español, de los Abrigos, con arena, consignado a Padrón.

«Isla de Gran Canaria», español, de Barcelona, Cádiz y Las Palmas, con pasajeros y carga general, consignado a Manuel Cruz.

«San Cristóbal», español, de San Sebastián de la Gomera, con frutos, consignado a Rodríguez López.

VELEROS.—«Tenerife», «Concepción Fernández» y «Africano», de la pesca.

Salidas

VAPORES.—«Wahehe», para Tiko y escalas; «Sancho II», para Güimar, «Hiero», para Arrecife y escalas; «Lanzarote», para Las Palmas; «San Cristóbal», para Garachico y escalas.

VELEROS.—«Tenerife», «La Nifia» y «Gaspar», para la pesca.

### De Tacoronte

Gran invento del Doctor Rosa

Mi mayor y más hermoso descubrimiento es la curación del estómago, conseguido después de 26 años trabajando día y noche en mis laboratorios. Últimamente he podido obtener un específico: el más definitivo de los obtenidos hasta hoy: un nuevo turrón, que he registrado con mi marca y conservo mi patente. Así, el que quiera conservar la salud y vivir 90 o 100 años, tiene que solicitar al Doctor Rosa Acosta, devoto del Cristo de La Laguna, del de Tacoronte y de «Santa Catalina», que, en turrón, es lo mejor que se come hasta hoy.

Todos los que en estos días acuden a estas fiestas, especialmente los que estén delicados, no deben dejar de visitar al famoso Doctor, para que éste les recete algo de lo mejor que ha podido fabricar entre las variadas clases que elabora: Gijóns, Guirliche, Alicante, yema, nieve, polvorón, coco, chocolate y fruta.

Lo más notable es que hace un regalo como prueba a todos los que le consulten y premia al que consiga presentarle turrón de mejor calidad que el que expone en las fiestas de La Laguna y Tacoronte.

Advierto a mi clientela que el fabricante de estos específicos no solicita dinero, sino que todo el mundo se cure con su inimitable turrón.

## Depósito de Carbones

El más surtido de la provincia

DEPOSITOS EN LA CONCORDIA — TELEFONO NUMERO 179

SERVICIO A DOMICILIO

CARBON DE PIEDRA, primera calidad «Almirantazgo», procedente de Cardiff.

CARBON VEGETAL DE BREZO.

CARBON DE COK, inglés, duro y blando.

El servicio a domicilio se hace con la mayor rapidez.

Para pedidos: CALLE DE SAN JOSE, NUM. 20. SANTA CRUZ DE TENERIFE.

## Gran acontecimiento en las Fiestas del Cristo de La Laguna

Los días 12, viernes y 13, sábado, presenta la Casa LAFAYETTE su magnífica exposición de:

Discos ODEON, a precios especiales. Discos REGAL regalando uno ODEON, por cada cinco comprados al contado.

Cinematógrafos Pathe-Kid, Pathe-Baby y Super-Baby.

Aparatos de radio SABA.—Calle Bencomo, 3.—LA LAGUNA.

## DAYTON

La cubierta de calidad más fina que se construye en América.

Si necesita una cubierta que le rinda el valor que usted paga, pregunte por

DAYTON

Así asegura usted la compra de un producto fabricado por una gran Compañía que hace calidad. Su coche tendrá, además, otro aspecto usando DAYTON DELUXE. La amplia faja blanca de sus paredes laterales le imprime un sello de distinción.

Para servicios pesados, para camiones, los neumáticos DAYTON ofrecen la garantía de un recorrido doblemente apreciado en kilometraje y comodidad.

La próxima vez pregunte usted por DAYTON. Simplemente pedirá calidad y belleza.

Distribuidor: MATIAS MOLINA HERNANDEZ.—Agencia CHEVROLET, Rambla Benítez de Lugo, 3-5 — Santa Cruz de Tenerife



## Las últimas edificaciones en el Barrio de los Hoteles

serán las que se construyan en los pocos solares que restan en el corazón de dicho barrio sito en los solares de la antigua finca de Mendizábal por donde pasarán las importantes vías de Robayna y Costa Grijalba. Aprovechad los actuales precios económicos que aumentarán rápidamente cuando dichas vías estén construídas.—Dirigirse a OCTAVE VAN PRAET.—Oficinas en el interior de dicha finca y solares.

## ¡Diabéticos, Vegetarianos!

Si queréis que la vida os sea agradable, alimentaos con productos CHARRASE.—Las eminencias médicas del mundo entero dicen que son los que dan mejor resultado.—Vendedor exclusivo:

ALMACEN DE COMESTIBLES FINOS DE JOSE RUIZ ARTEAGA ALFONSO XIII NUM 5.—TELEFONO NUM. 192



**LACTINIO  
Cow & Gate  
(Vaca-y-Barrera)**

**EL ALIMENTO AUTO-DIGESTIVO.**

Una cuestión importante en los niños es si la alimentación la asimilan fácilmente. Con el COW & GATE Milk Food no hay lugar a dudas. La leche de vaca ordinaria forma en el estómago cuajarones duros, poco digestivos. El COW & GATE se digiere fácilmente, en la misma forma que la mejor leche materna, a la que precisamente tiene su parecido mas que ningún otro producto similar. El COW & GATE es leche en la forma mas pura y nada mas, y frecuentemente salva a algún niño debil, de los que hasta ese momento no se les había dado este alimento. El digerirlo no significa esfuerzo alguno, y es de un valor nutritivo maravilloso.

Viera y Clavijo 28,  
Las Palmas,  
y  
Dr. Comenge 20,  
Santa Cruz de Tenerife.

# ¡Propietarios de Camiones!



## The NEW SEIBERLING Special Service

### Las cubiertas SEIBERLING son las mejores del mundo

Compare usted con las de cualquier otra marca estas cualidades de las cubiertas SEIBERLING:

- PROFUNDIDAD DEL DIBUJO.
- REFUERZO POTENTISIMO.
- CALIDAD DE LA GOMA.
- PESO DE LA CUBIERTA.
- CONSTRUCCION INMEJORABLE.
- DURACION INIGUALADA.

El cuarenta por ciento de los camiones que circulan en los Estados Unidos van equipados con cubiertas SEIBERLING.

La fábrica SEIBERLING produce más cubiertas para camiones que ninguna otra del mundo.

A precios sin competencia se venden en Accesorios para Automóviles — Plaza de Weyler

### Comisión Gestora del Hospital Militar de Santa Cruz de Tenerife

**ANUNCIO**

La Comisión Gestora de este Hospital, adquirirá los artículos necesarios para las atenciones del mismo durante el próximo mes de octubre, y se convoca por el presente anuncio a todos los comerciantes que deseen hacer proposiciones para que las realicen, las cuales habrán de sujetarse a las condiciones que han regido en compras anteriores y que están expuestas al público en las Oficinas de Administración en el Hospital, todos los días laborables de 9 a 12.

Las adjudicaciones se efectuarán el día 16 del corriente mes, a las 11 de la mañana.

Santa Cruz de Tenerife, 9 de septiembre de 1930.—El secretario, E. Gálvez. V. B. El Presidente, Anatollo de Fuentes.

### LA VINATERA

**LOS MEJORES VINOS.—CASTRO 13.**

Esta bodega, como siempre la más acreditada y mejor surtida del archipiélago, queriendo demostrar a su numerosa clientela y a los que todavía no lo son, que es la mejor y más barata que vende en esta plaza, y en vista del gran alza que han sufrido los vinos en la Península, siempre continúa haciendo sus cotizaciones hasta nuevo aviso. A 50 céntimos el litro con el mismo servicio en las suales establecidas en las calles de San José núm. 6 y Marina núm. 47.

No se olvide usted de hacer una visita a estos establecimientos y se convencerá.

— EL REY DE LOS VINOS —

### CERVEZA

**HOLSTEN**

Depositarlo: H. P. OLSEN

### PARQUE DE INTENDENCIA DE TENERIFE

**ANUNCIO**

Por el presente se convoca a todos los comerciantes que deseen hacer ofertas a este Parque, para la adquisición de los siguientes artículos.

**SUBSISTENCIAS**

Leña para hornos	15 Qm.
Carbón mineral	27 »
Sal común	7 »

**ADVERTENCIAS**

- Las ofertas deberán ir acompañadas de la cédula personal corriente, los apoderados presentarán el poder notarial correspondiente y los extranjeros el certificado de extranjería.
- Los artículos deben ser de producción nacional y sólo en defecto de éstos se admitirá la concurrencia extranjera.
- Las ofertas se recibirán en el despacho del señor Jefe del Detall de este Establecimiento, todos los días laborables hasta las doce del día 18 del actual y será de cuenta de los adjudicatarios, el importe del presente anuncio.
- La Junta se reserva el derecho de rechazar parte o el total de las ofertas recibidas si así lo considera conveniente.

Santa Cruz de Tenerife, 9 de septiembre de 1930.—El Jefe del Detall, Félix Navarro. Visto Bueno, el Director, Eduardo Gálvez

### Aguas de VITTEL

Indicaciones de la **GRANDE SOURCE**

Uricemia.  
Artrismo.  
Gota.  
Mal de piedra.  
Cálculos nefríticos.  
Pielitis.  
Cistitis crónica.  
Glicosuria artrítica.  
Coletmia.  
Arterio-esclerosis en su comienzo.

DEPOSITARIO:  
**MANUEL F. FERIA**



### 10.000 Corbatas

Gran surtido de todas clases, como también de camisas, tirantes ligas, etc. Gran realización de todos los tejidos en seda, lana y algodón, a mitad de su valor, a pesar de la gran alza, que hoy tienen los artículos, por liquidar estas existencias.

Hay material eléctrico que también se liquida.

Se admiten ofertas de traspaso, por tener que ausentarse su dueño.

San Francisco, 2.—Santa Cruz de Tenerife.

# GACETILLAS

La dirección de la Compañía Eléctrica nos comunica que el próximo domingo, día 14 del actual, no habrá fluido eléctrico desde las ocho de la mañana hasta las doce.

El banquete con que el partido republicano obsequiará al ilustre parlamentario don Niceto Alcalá Zamora, se celebrará en el Hotel Orotava, en lugar del Pino de Oro, como se había anunciado.

El indicado acto se celebrará mañana, sábado, a las 9 de la noche.

En nombre del partido republicano, hará el ofrecimiento del banquete al elocuyente abogado don Antonio Lara y Zárate.

La comisión organizadora nos dice que el plazo para retirar las tarjetas expira hoy, al mediodía pudiéndose recoger en la Juventud Republicana.

**MATERIALES** para cultivo de tomates, se venden por haber cambiado de cultivo; cañas, horquetas, etc., a precio muy conveniente.—Dirigirse a Santiago Padilla, en la Victoria.

En carta que don Ramón Regueral Jové dirige al «Diario de Las Palmas», confirma que se presentará candidato a diputado a Cortes por Fuerteventura.

**TRASPASO.**—Por tener que ausentarse de esta capital, se traspasa el acreditado establecimiento de comestibles situado en la Plaza del Teatro, esquina a Botón de Rosa. Para informes, en el mismo.

Ha fallecido en Las Palmas el capitán retirado de las Milicias Canarias, don José Lázaro Acosta.

En Gáldar ha dejado también de existir don Juan Medina Ojeda.

**LATAS PARA TOMATEROS.**—Se venden muy buenas procedentes de corte en monte particular.—Razón: Adolfo Hernández Abad. Guisama.—Teléfono interurbano, 3.

Mañana por la noche llegará de Sevilla, Cádiz y Santa Cruz de la Palma, conduciendo pasajeros y correspondencia, la motonave «Infanta Cristina».

**JOSE GARCIA GRANADOS** participa a su distinguida clientela que, por ampliación del negocio, ha trasladado su establecimiento de venta de motores eléctricos, maquinarias en general y taller de instalaciones y reparaciones de máquinas eléctricas, de la calle Gandelaria número 6, a la de Imeldo Serís 54, moderna. Teléfono número 320.

El cabo del Cuerpo de bomberos municipales, de servicio el pasado día 8, ha denunciado a la Alcaldía que hacía las 12 aproximadamente de dicho día, llamaron del teléfono núm. 715, según pudo averiguar, pidiendo que los bomberos de servicio acudirían rápidamente a la fábrica de gasosas establecida en la calle de Puerta Canseco, donde había ocurrido una formidable explosión.

Los bomberos de servicio en aquellas horas acudieron seguidamente, y al perdersen en el local en cuestión pudieron comprobar que la noticia era falsa.

La Alcaldía ha puesto el hecho en conocimiento del juez de Instrucción de este partido, para que instruya el sumario correspondiente.

**SE DESEA** comprar un coche de 6 o 7 plazas, en buen estado de uso, prefiriendo las marcas Willys-Knight, Hudson y Buick.—Dirigirse a la calle Bencomo, 29, Laguna, de 3 a 6 de la tarde.

Se ha dispuesto que en tanto el Estatuto Veterinario que se está estudiando por la Superioridad, determine la forma de ingreso, podrán tomar parte en los concursos y oposiciones que se anuncien, todos los veterinarios considerándoseles nombrados en propiedad.

**«SALTO DE LAS VIGAS»**, ARAYA.—Se necesita una vagoneta y raffles usados.—Dirigir sus ofertas, o Imeldo Serís, 63.

La directiva del Ateneo de La Laguna ruega a las personas que hayan hecho encargos de localidades para la fiesta de esta noche en el Teatro Leal, pasen a recogerlas antes de las tres de la tarde de hoy.

Después del espectáculo habrá servicio de autobuses a esta capital y Tacoronte.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones, con derecho a un cuarto de baño. Razón en esta imprenta.

**LIQUIDACION DE LIBROS**—«La Esfera», 0'20; «Buen Humor» y «Gutiérrez», 0'10; «La Farsa» y «Teatro Moderno», 0'20; «La Novela Rosa», 0'50; novelas grandes de 5 pesetas, desde 0'50; novelitas de cine, 0'10; «La Novela de Hoy», «La Novela Mundial», y «Novelistas», 0'10; «La Novela semanal», 0'30 la docena; «Blanco y Negro», 0'30 la docena; años enteros de revistas encuadernadas, 2'00 tomo. Doy casi regaladas la Enciclopedia comercial de Pötel; Enciclopedia Columba, Historia de España, por Zamora y Caballero, y miles de obras más. Sólo por este mes, en la librería de lance. Imeldo Serís, 97.

El próximo lunes harán escala en este puerto los vapores de la Compañía Transatlántica, «Infanta Isabel de Borbón» y «Magallanes».

El primero se dirige a Cádiz y Barcelona, y el segundo seguirá viaje con destino a Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabanilla y Colón.

**PERDIDA.**—Desde la Estación de radio al muelle, por la Avenida, se ha extraviado un llavero con varias llaves.—La persona que lo entregue en esta imprenta será gratificada.

Mañana, a primera hora, llegará de Liverpool y escalas el vapor de la Línea Yeoward, «Alca», que conduce gran número de turistas.

**SE DESEA** casa o piso pequeño, con cuarto de baño completo, para matrimonio sin hijos; pagaría 30 y hasta 35 duros, según el sitio y comodidades. Se ofrece toda clase de garantías o fianza. Pueden dejar razón en esta Administración, indicando sitio, detalles y precio.

Esta noche, a las 9 y media, se estrenará en el Parque Recreativo la película de espectáculo «S. O. S.» («Socorro»), de la que son intérpretes los actores Gina Manes, Liane Haid y Andre Nox.

Le auguramos un éxito más a la Empresa Baudet.

**COLEGIO DE SAN ILDEFONSO.**—Se ruega a los alumnos del Bachillerato que frecuentan este Centro, tengan a bien venir a matricularse antes del día 25 del corriente mes.

**OBJETOS DE ORO Y PLATA**, etc.—Persona llegada de la Península, con cinco objetos, compra objetos deteriorados de oro, plata, platino, dentaduras de oro y pasta, etc., pagando buenos precios. Dirigirse al Hotel «España», a Francisco Jaspé.

**SE ALQUILA** el piso principal de la casa número 19 de la calle de Santo Rosalía; tiene sala, ocho habitaciones, comedor, amplia cocina, dos W. C. cuarto de baño completo, hermosa azotea con vistas al puerto e instalación de electricidad, gas y agua a presión.—Para informes: en Norte, 47.

**SEÑORAS.**—La deliciosa intérprete de María Luisa en la superproducción nacional «Corazones sin rumbos», de Pedro Mata, dice: «Mis medias marca BETTY BIRD son preciosas por su malla finísima».—De venta exclusiva: Casa Viuda de Gil, Valentín Sanz, 6.

**PAJA PARA PIENSO**, de Sevilla, de la mejor calidad. Informes, almacén de Heliodoro Rodríguez López, en el Paseo de las Anunciacionistas o en el muelle.

**AVISO A LA COLONIA INGLESA.**—La gran cerveza inglesa «ROYAL», puede adquirirse en el café «La Peña», hotel Aguerre, hotel Camacho, de Tacoronte, almacén de don Luis Quintero y almacén de «Los Dos Hermanos».—Cuestan un poco más, pero es la mejor.

**ABRIGOS** de seda, últimos modelos en negro y colores, se acaban de recibir en casa Viuda de Gil, Valentín Sanz, 6.

**SE DESEA** arrendar dinamo en buen estado, que produzca de 20 a 25 amperios, a 110 voltios, corriente continua. Dirigirse a esta imprenta.

**CEBOLLAS.**—A partir del próximo mes de octubre se recibirán importantes remesas semanales, que se pondrán a la venta a precios sin competencia.—Para informes: Antonio Márquez Delgado.—Doctor Olivera, 21, La Laguna.

**PAJA LARGA DE TRIGO.**—Para colchones, se vende en los Depósitos de Carbones, en la Concordia.

**CONTADORES DE AGUA** de primera calidad, a precios económicos.—Casa Siemens, San José, 13.

**CARTERAS** y pitilleras, de piel de cocodrilo (legítimo), ante, Rusia y cerdo, y muñecos finos para adornos de coquetas, sala, etc, se ha recibido un bonito surtido en «La Estrella», Clavel, 14.—Véanse los escaparates de esta acreditada casa.

**SOMBREROS** de verano, para señoras y niñas, modelos exclusivos, se liquidan a mitad de su costo, casa Viuda de Gil.—Valentín Sanz, 6.

**USTED NO NECESITA** sufrir los calores agobiantes del verano y puede disponer de brisa fresca en su casa o en su oficina, donde, cuando y en la intensidad que usted quiera, adquiriendo un ventilador «Siemens-Protos». Su consumo de fluido eléctrico es insignificante. Los hay de diferentes tamaños, fijos, oscilantes y giratorios, en el Bazar COLON, Alfonso XIII, 27.

**TUBERIA GALVANIZADA** de alta calidad, laminada de acero, sin soldadura. Entregas rápidas, para pedidos directos con descuentos sin competencia sobre la lista inglesa.—Dirigirse a CRISIOBAL BEAUTELL Departamento de Materiales de Construcción.

**MOTORES TRIFASICOS**, de alto rendimiento, elevada potencia efectiva, reducido consumo de corriente y precio económico.—Casa Siemens, San José, 13.

# SUCESOS

Al hacer explosión un barreno es herido gravemente un obrero

En una cantera propiedad del contratista de obras don Roque Montedeoca, sita en «Las Lomas de Tomás de León», término municipal de Arucas, hizo explosión un barreno, que hirió gravemente al obrero Ildefonso González Báez, de veintitres años de edad, domiciliado en aquella ciudad.

Conducido a la clínica del doctor don Pablo León, este le practicó una minuciosa cura, extrayéndole diversos cuerpos extraños de ambos ojos y apreciándole las siguientes heridas: contusas en el párpado superior izquierdo, labio superior, pómulo izquierdo y heridas punzantes en la cara, tórax, manos y antebrazos y ambos ojos, calificándose su estado de pronóstico grave.

El Juzgado de Vegueta practica las diligencias del caso.

**Heridos**

En la Casa de Socorro han sido asistidos últimamente los siguientes heridos:

Arturo Alonso Flores, de 32 años, domiciliado en Pescadores, 17, herida contusa en la región nasal y contusión en la palpebral superior e inferior del ojo izquierdo.

María Luisa Trujillo Marrero, de 3 años, domiciliada en Santa Isabel, 59, quemaduras de primero y segundo grados en ambas piernas y región abdominal.

Miguel González Díaz, de 27 años, domiciliado en el barrio de Los Melones, 5, herida contusa en el maleolo interno del pie derecho.

Romualdo Oliver Padilla, de 24 años, domiciliado en San Antonio, 2, herida producida con instrumento punzante en el talón del pie izquierdo.

Araceli Peña, de 11 años, domiciliada en Pablo Iglesias, 66, herida producida con instrumento punzante en la cara plantar del pie derecho.

María Mendoza Casanova, de nueve años, domiciliada en Las Cruces, 16 herida contusa y fractura completa con pérdida de la primera falange del dedo anular de la mano izquierda.

Cirila Pérez, de 30 años, domiciliada en San Andrés, erosiones en la cara y alcoholismo agudo.

Leonor Gutiérrez, de 13 años, domiciliada en Pino de Oro, contusión en la muñeca izquierda.

# Rasputin El diablo Sagrado



Gregori Efimovitch «Rasputin», el monje fatal, en su doble existencia, nos hace asistir a los sutiles subterfugios para dominar la voluntad del emperador y de la Corte de Rusia.

Sonia Starewna, la espía patriota, con noble sacrificio de su cuerpo y de su amor, destruye el poder diabólico de este hombre tenebroso que por ella muere a manos de los conjurados.

Triunfante la revolución, ella misma es condenada a muerte.

El film, creado con una fidelidad de ambiente, personajes y hechos dramáticos que atena al espectador, produce una emoción que va en crescendo hasta el final de la obra.

Este sensacional film ha sido contratado por la empresa de la que en breve lo dará a conocer al público en sus salones de cine.

**«Cinema Victoria»**

# Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

**PARQUE RECREATIVO.**—A las ocho en punto.—Proyección de la deliciosa comedia frívola Verdagner, **NIÑAS A LA MODERNA** por EDNA MURPHY.

A las nueve y media.—Estreno de la cinta cómica en dos partes, **EL GRAN SUSTO.**—Estreno de la superproducción extraordinaria, **«S. O. S.» (SOCORRO)** por GINA MANES y LIANE HAID

Los encargos de localidades en la contaduría de este local.

**CINE LA PAZ.**—A las siete y tres cuartos.—Continuación de la inmensa serie en 36 partes, **EL SECRETO DE UN TESORO**

A las nueve y media.—Estreno del Reportaje Gráfico Verdagner número 90.—Estreno en este local de la superproducción **GRAN LUXOR** Verdagner, titulada **CAIDAD, PEATONES** por el gran cómico CHESTER CONKLINS y la gentil ALICE WHITE. Próximamente, en el Parque Recreativo, **LA NIETA DEL ZORRO** por la gentilísima BEBE DANIELS.

# CINEMA VICTORIA

Viernes, 12 de septiembre.—A las 7'45 y 8.—La película cómica en dos partes, **PERDIENDO EL JUICIO.**—La super-comedia FOX en seis partes **HAMBRE DE AMOR**

por la encantadora estrella LOIS MORAN y el actor LAWRENCE GRAY

A las 9'30 9'45.—Precios reducidos, abonando las señoras la mitad.—La divertida producción en dos partes, **LA HIJA DEL GUARDA.**

Re-estreno de la comedia frívola Gran Luxor Verdagner, en seis partes, **¡OH, MARQUESA!**

acertada interpretación de la encantadora COLLEEN MOORE.

Próximos estrenos.—**GARRAS FEROCES—LA MUJER COMPRADA—EL PAN NUESTRO DE CADA DIA—EL TRONO DE LA CODICIA—LA MARIPOSA DORADA—RASPUTIN, EL DIABLO SAGRADO—FLOR DANADA** y otras.

# Plaza de Toros

**CINE TENERIFE — SALON DE VERANO**

Viernes, 12 de septiembre.—A las nueve y media.—La interesante comedia en siete partes, de la Metro Goldwyn Mayer, **LA CHICA DE LA SUERTE**

por la simpática NORMA SHEARER.

Preferencia, 0'50. — General, 0'20.

TEMPERATURA AGRADABLE — Selectas audiciones musicales

# Nuevos discos Regal

**ZARZUELAS.**—«Las Golondrinas» «Caminar», «Se reía», por Marcos Redondo.

«El caserío», dúo por Felisa Marrero y Pepe Romeu. Romanza, por Pepe Romeu.

«Noche de verbena», Romanza, por Gabriel Oliazola.

«El país de los tontos», pasodoble y fox de los besos, por S. Pérez Carpio, y schotis y blues de los Marineros por orquesta.

«Las Guapas», pasacalle por S. Pérez Carpio. Charleston, por Angelita Novalon.

**Folías Canarias, por Pepe Romeu:**

«Hijas del Teide gigante» y «Los besos de mi Mercedes».

Además hemos recibido tangos, pasodobles, etc.

**MARINA**, completa en discos Columbia.

**DOÑA FRANCISQUITA** completa en discos REGAL.

Audición y venta: **SALON COLUMBIA REGAL** Pérez Galdós, 4.—Santa Cruz de Tenerife.



# CINE

## Lo que será el séptimo arte dentro de 50 años

El director cinematográfico E. A. Dupont, el hombre que "descubrió" a Emil Jannings y llevó a la pantalla "Piccadilly" y "Atlántico", expone así su visión del cinematógrafo para dentro de 50 años:

Yo no soy Julio Verne, y por lo tanto sólo puedo fundamentar mis predicciones de lo que ocurrirá probablemente en el mundo del "cine" dentro de 50 años, sobre lo que está ocurriendo actualmente y los acontecimientos que han determinado la presente situación en el mundo de las películas.

No tengo la menor duda de que se han de introducir grandes adelantos en todas las ramas de la industria cinematográfica. Pero dudo mucho, en cambio, de que éstos tengan tan trascendental alcance como los que se han efectuado durante los últimos diez años. Me parece que hemos llegado a un grado de esfuerzo en el cual la mayor parte de los adelantos que puedan mejorar cualquier sector de la cinematografía ya han sido ideados y hasta llevados a la práctica casi en totalidad. Queda todavía mucho por hacer, pues nada es perfecto en este mundo; pero, francamente, no preveo ningún cambio radical que afecte al arte de la pantalla de modo profundo.

El ángulo desde el cual se coloca el director para distribuir los papeles de una película, es hoy muy diferente del que era ayer. Tenemos que encontrar personas, no solamente de buen ver,

sino que "impresionen bien", no sólo con su figura, sino con su voz. Y esto ha creado nuevas dificultades, pues reduce bastante el campo de los talentos, nacionales e internacionales, entre los cuales hemos de hacer actualmente nuestra selección. Las películas habladas, pese al gran éxito que han alcanzado, han de internacionalizar la industria cinematográfica todavía más de lo que está en la actualidad.

Una cosa puede darse como segura: de aquí a 50 años las películas van a utilizarse para fines educativos mucho más de lo que sirven hoy para este objeto. Después de todo, constituyen un método atractivo e ideal de transmitir los conocimientos, que no puede dejar de interesar a ningún niño o adolescente de uno u otro sexo.

También preveo un gran cambio en el tipo de temas y asuntos proyectados en la pantalla. Los productores de películas están en continua búsqueda de temas nuevos. Casi puede decirse que se ha hecho uso ya de todos los asuntos conocidos, y hasta de cada "ángulo" posible en cada uno de ellos. Hay, por lo tanto, un departamento al menos de la industria cinematográfica que tiene que desarrollarse, siquiera por necesidad.

Naturalmente, es de suponer que la fotografía misma de las películas ha de adelantarse mucho en el espacio de 50 años. Es difícil predecir exactamente de qué manera progresará, pues ya hoy esta parte técnica del

arte cinematográfico ha alcanzado un grado extraordinario de progreso. Sin embargo, los experimentos prosiguen y no me cabe duda de que algún técnico genial ha de inventar "algo mejor", algún adelanto en el curso del tiempo.

Y a los actores y actrices, qué ha de ocurrirles en el espacio de 50 años? ¡Imagino que continuarán teniendo mucho "temperamento"! Pero también creo que el "cine" habrá producido un tipo específico de actor y de actriz, cuya educación y entrenamiento requerirán probablemente varios años, pero que alcanzará un grado de perfección en su arte del cual no tenemos apenas idea. El arte produce inevitablemente al artista, y estoy convencido de que los extraordinarios progresos que han de lograrse en todos los ramos de la técnica del actor han de producir la Sarah Bernhardt y la Eleonora Duse de la pantalla.

## Hotel Madrid

Está próximo al muelle y a la Avenida Marítima.

Por estar instalado en una casa construida especialmente para hotel, reúne todas las exigencias del moderno confort.

Plaza de la Iglesia, 15.—Teléfono 530 Santa Cruz de Tenerife

Recientemente abierto. Es el más lujoso y moderno de los establecimientos de su género, estando dotado de mobiliario, ropas y enseres completamente nuevos.

## Teodoro Alvarez Martín

Practicante en Medicina y Cirujía  
Plaza de la Concepción número 26  
LA LAGUNA

## Gabinete Dental

RAMBLA PULIDO, 52.—Primer piso

Instalado en las mejores condiciones de HIGIENE y con el INSTRUMENTAL MAS MODERNO para toda clase de intervenciones.

Horas: de 9 a 12 y de 3 a 7

MANUEL SANTACRUZ LLAMAS

—ODONTOLOGO—

Teléfono número 309.

## Camisería Madrid

CRUZ VERDE NUMERO 18

Atención, mecánicos, chauffeurs y obreros en general

La Camisería «Madrid», Cruz Verde, 18, ha recibido un gran surtido en monos, pantalones de peto, con sus respectivos bolsos para toda clase de herramientas, camisas para el trabajo, todo en superior mahón americano, y confección insuperable, con todos los requisitos.

Precios equitativos en correspondencia con la buena calidad del género. Visítad esta casa y quedaréis satisfechos.

—CRUZ VERDE, NUMERO 18—  
CAMISERIA MADRID

(Junto a la Farmacia «El Negrito»)

## «Le Magasin»

La Casa de los sombreros y del calzado de G. LEON BELLO

Son los mejores artículos que se importan. Especialidad en clases finas y precios especiales.

Santo Domingo, 5 y 7.—Cruz Verde, 22, Sucursal.—Santa Cruz de Tenerife

“Mirá, Ché, un cigarrillo que no afecta la garganta”



# CRAVEN A

Cigarrillos Virginia con boquillas de corcho  
Invariablemente buenos y hechos especialmente para evitar males de garganta.

# Lotería Nacional

Sorteo del 11 de octubre de 1930, a favor de la CRUZ ROJA

PRIMER PREMIO: DOS MILLONES DE PESETAS

Precio del billete: 250 pesetas, divididos en décimos de 25 pesetas. Administración de Loterías número 2.—San Francisco 7.—Santa Cruz de Tenerife.

# CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

Cirugía General. — Matriz. — Partos. — Cirugía de ojos. — Pneumotorax artificial. — Rayos X. — Radioterapia superficial y profunda. — Radiografía. — Electroterapia. — Sillón Bergoiné para obesidad.

La casa de salud, montada en un hermoso edificio aislado y rodeado de jardines, tiene exteriores todas las habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asepticas y servicio de cirugía modelos.

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.  
HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 10 a 11 y de 4 a 6.  
Gratis para los pobres todos los días de 8 a 9.

VIERA Y OLAVIJO, NUMERO 29

## Laboratorio de Análisis del Dr. CRISTELLY

Ex alumno de los Institutos Nacional de Higiene, Alfonso XIII, Instituto Principe de Asturias, para el diagnóstico y tratamiento del cáncer y Pasteur.

Análisis de orina, jugo gástrico, Heces fecales, leche y esputos.  
Análisis químico de la sangre por los MICROMETODOS DE BANG. Procedimientos modernísimos empleados por su absoluta garantía en los mejores Laboratorios.  
Constante urica de Amberg.

Auténtica reacción de Wassermann para el diagnóstico de la Sífilis.  
Examen de líquido céfalo-raquídeo, Químico, Bacteriológico, citológico, Wassermann y reacción de Zeigle.

Diagnóstico de enfermedades infecciosas practicándose Hemocultivos y Bacteriaciones de aglutinación, disponiéndose para estas de CULTIVOS VIVOS DE BACTERIAS, Bacterias globulares, fórmula leucocitaria, Determinación de hemoglobina.  
Examen microscópico de toda clase de exudados.

Preparación de antígenos por procedimientos modernísimos de admirables resultados  
SAN FRANCISCO, 17 (FARMACIA).—TELÉFONO 621.

## Emilo Nubla Urquijo

— ODONTÓLOGO —

Ex-Profesor Ayudante de Higiene Odontológica en la Facultad de Madrid. — Ex- Ayudante particular del profesor doctor Aguilar.

CONSULTA DIARIA.—Alfonso XIII, (antes Herradores), número 66.  
Teléfono número 1.523.—Ciudad de La Laguna.

## Gabinete Ortopédico

A cargo de don Esteban Pastor Alarcón, practicante facultado.—Imeldo Serís, 93, Santa Cruz de Tenerife

Construcción y aplicación de toda clase de aparatos ortopédicos para corregir las desviaciones de la columna vertebral, piernas y pies torcidos, plantillas para pies planos, etc.

Fajas ventrales anatómicas para vientres voluminosos, descensos y dilatación del estómago, especiales para embarazadas y cuantas puedan necesitarse para todos los usos.

Aparatos herniarios para toda clase de hernias (quebraduras) contruidos expreso para cada paciente, única manera de llegar a corregir de una vez y para siempre de la grave enfermedad de las hernias. Deben prevenirse los pacientes y rehusar comprar bragueros y vendajes anunciados por co-

merciales poco escrupulosos, desconocedores de lo que necesita una hernia para ser bien atendida, pues no existen dos iguales y se requiere un tratamiento o braguero distinto para cada caso. Un braguero cualquiera puede hacer la hernia mayor y más peligrosa, y en muchos casos hasta ocasiona la muerte. Pida consejo a su médico, en la seguridad de que nos será recomendado para confeccionarle escrupulosamente aquello que su hernia pudiera necesitar para contenerla y curarla progresivamente.

Piernas, brazos y manos artificiales conforme a los últimos adelantos de la ciencia.

Unico establecido en Tenerife, con más de veinte años de práctica en los principales Institutos ortopédicos de España.

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

RIBETADOR, ACCESORIOS

ALFONSO XIII, 48.

## A los comerciantes detallistas

RULETEROS, REVENDADORES Y BAZARES DE LA PLAZA E INTERIOR DE LA ISLA

Grandes existencias en collares, alfileres de pecho y pendientes gran fantasía, desde 0'50 pesetas.

Carteras, relojes de bolsillo, pulsera, pared y despertadores, imágenes religiosas, marcos para retratos, bandejas, linternas eléctricas, pianitos de todos tamaños, figuritas de porcelanae infinidad de artículos de mucha fantasía y muy poco dinero.

NOTA IMPORTANTE.—Comprando los artículos de bisutería y quincalla en esta casa, resulta mucho más barata que si las pidieran directamente a la Península o Extranjero.

LA ESTRELLA.—CLAVEL, 14

## Colegio de S. Ildefonso

SAN VICENTE FERRER, NUMEROS 83 Y 85

A CARGO DE LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS Incorporado al Instituto General y Técnico de Canarias

Reanudaré las clases el día 3 de octubre. Para mayor comodidad de los padres de familia, la Dirección del Colegio ha acordado hacer un cambio en el horario. Las clases empezarán a las 9, por la mañana, y a las 2, por la tarde. Se reciben externos, medios internos e internos y alumnos encomendados.

## Moderna Ortopedia

Para ambos sexos

Manos, brazos y piernas artificiales, para corrección y sustitución de miembros amputados.

Aparatos herniarios (bragueros) para toda clase de quebraduras, de acero flexible, acero rígido, de cinta elástica.

Contentivos abdominales (fajas), de prescripción facultativa, para embarazo, riñón móvil, apendicitis, obesidad, estómago y demás afecciones determinadas.

Corsés para desviación de la columna vertebral, escoliosis, mal de Pot, etc.

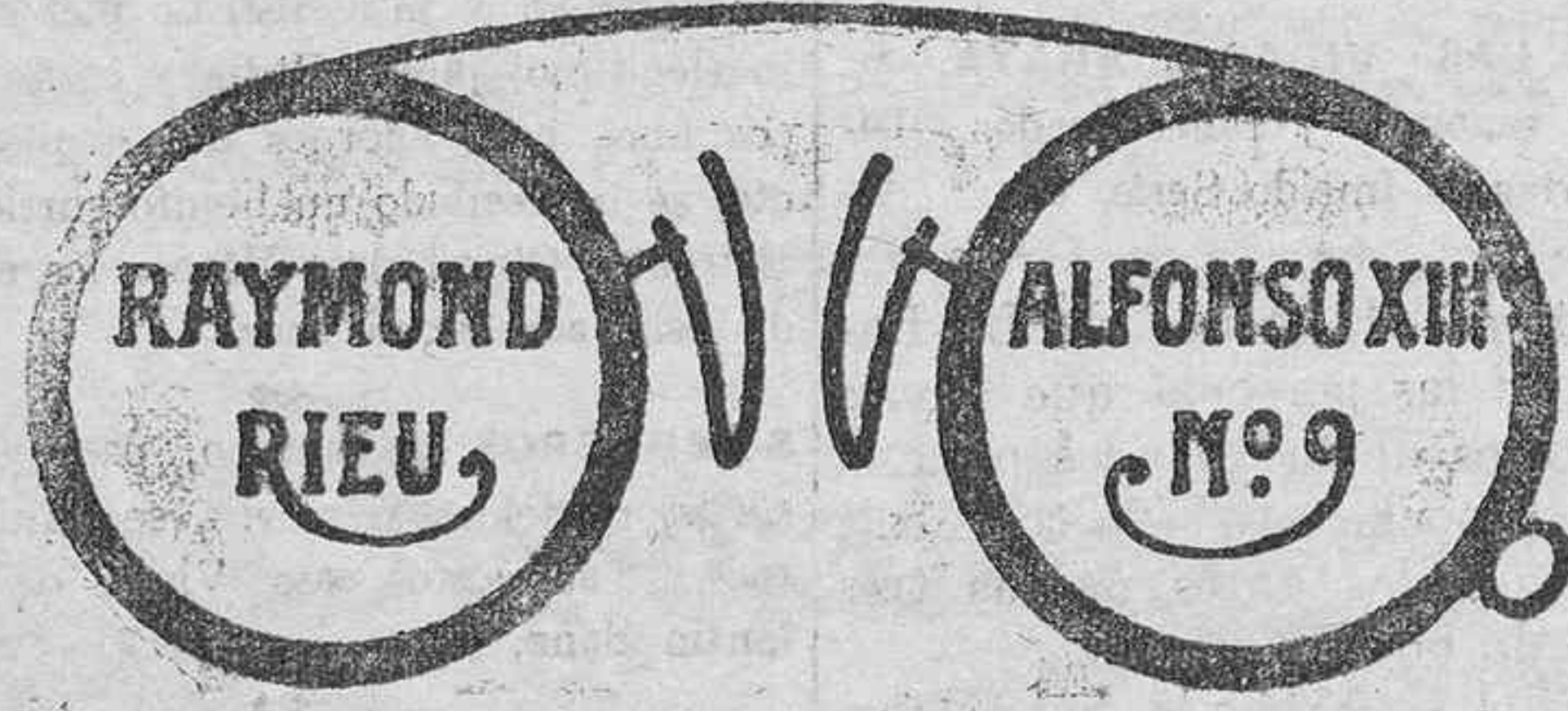
Suspensorios higiénicos. Aparatos para espaldas curvadas. Auriculares para sordos.

Tenemos una especialidad para toda dolencia o corrección que usted pueda necesitar.

La seriedad y práctica de nuestra casa está suficientemente probada durante los diez y seis años que suministramos aparatos ortopédicos a satisfacción de nuestros queridos clientes, a los que procuramos servir dignamente con miras humanitarias, contribuyendo con nuestro esfuerzo a la limitación de las dolencias físicas.

## Corsetería "Prats"

PEREZ GALDOS, 2.—SANTA CRUZ DE TENERIFE



ESTA CASA ES LA MÁS SERIA Y MEJOR SURTIDA DE ARTÍCULOS DE ÓPTICA DE ESTA PLAZA. TALLER ESPECIAL PARA LA CONFECCIÓN DE LAS RECETAS DE LOS SRES. OCULISTAS. ANTEOJOS Y LENTES DE TODAS CLASES. ESPECIALIDADES NORTEAMERICANAS. CRISTALES DE TODAS CLASES, CROOKES, TORICOS, PUNKTAL ZEISS Y TELEGIC PARA LA VISIÓN DE LEJOS Y CERCA:

## Azaleas y Camelias

GRAN SURTIDO EN VARIETADES DE FLOR DOBLE

ROSALES: LAS MEJORES VARIETADES DE THE E HIBRIDOS DE THE

CLAVELES, PALMERAS, DRACENAS, ARAUCARIAS, ESPARRAGOS, HELECHOS, PANTANOS y otras plantas.

SEMILLA DE HORTALIZAS

— BRUNO BEESE —  
Duggi, núm. 37.



## ¡Guisad sólo con Gas!

LA COCINA MODERNA, ECONOMICA E HIGIENICA

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta FABRICA DE GAS, Regla, 18.—Teléfono número 64.

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginos, etc.— Da salud y fuerza.— PARIS.

## J. R. SECCHI

MEDICO-CIRUJANO

Consultas: de doce a dos.—Sol, núm. 27 duplicado.

## Doctor Mobily - Guitta

MEDICO-ODONTOLOGO

Ex-ayudante del doctor González Cobiella (Tenerife); y doctor Aguilar (Madrid)

Ofrece sus servicios en Madrid, en Conde Xiquena, número 16.

Soliciten hora.—Teléfono 35.237

## Eugenia Maria y Garcia

Comadrona del Hospital Médico San Clemente, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

## Britta Bagge

Profesora de Educación Física, Gimnasia Médica y Masaje, con título del Real Instituto Central de Gimnasia de Estocolmo

MASAJE—GIMNASIA

Gabinete: Eduardo Cobián, 4.  
Horas: 2-3.

## A los hombres

Para verano hemos recibido un gran surtido moderno y elegante de camisas, corbatas y trajes de baño.

CAMISERIA LONDRES NORTE, 21

## Fabrica de Gas

COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica, y de muy fácil encendido.

PESETAS 120, la tonelada en fábrica.

Servicio a domicilio, PESETAS 6'50 el quintal (al contado). Pedidos dirigidos a la misma fábrica; teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0'25 céntimos kilogramo; como mínimo, 5 kilogramos.

FABRICA DE GAS, calle de Regla, teléfono, 183.

## Tubería inglesa

DE LA MEJOR CALIDAD

Negra, negra barnizada o galvanizada

Vendedores: Willams, Strakey & Co., de Londres (24 y 25, Fenchur St.) E. O. S. Agentes de la Scottish Tube Co. Ltd.

Representante en Santa Cruz de Tenerife: TOMAS DE ARMAS QUINTERO.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## MADRID

**Notería Nacional**  
 Madrid, 11.16.—En el sorteo de la lotería celebrado hoy han resultado premiados los siguientes números:  
 Primero: 13.930, en Salamanca. Segundo: 29.893, en Madrid. Tercero: 34.905, en Barcelona. Cuarto: 9.855, en Madrid. También han resultado premiados los números siguientes: 5.487; 17.854, en Las Palmas; 19.748; 22.527; 15.869; 7.989; 23.277; 21.656; 8.722, y 319, en Las Palmas.

**Premios en Tenerife**  
 De los números vendidos en las administraciones de Tenerife han resultado premiados los siguientes:  
 2.572; 28.070; 23.421; 18.427; 27.222; 582; 4.687; 24.092; 27 mil 415; 34.013; 3.795; 5.798; 19.166; 27.419.

**La cuestión de los cambios**  
 El jefe de la Oficina de contratación de moneda, señor Recasens, hablando con los periodistas se manifestó que debe desecharse la creencia de que el nuevo organismo produzca un alza rápida de la peseta, añadiendo que dicho centro sólo tiene por objeto regularizar los cambios y evitar la especulación.

Añadió que en lo sucesivo en todas las operaciones de compra de divisas sólo habrá un comprador, que será el Centro de Contratación, y que se establecerá una nueva modalidad en las operaciones, para facilitar el seguro del cambio a los importadores.

**El Monopolio de Petróleos**  
 Se asegura que el Gobierno ha rechazado las proposiciones que le han hecho varias empresas petrolíferas, solicitando que se anule el Monopolio de Petróleos.

**La revalorización de la peseta**  
 También se dice que se movilizarán las reservas de oro del Banco de España, para proceder a la revalorización de la peseta, sin recurrir a empréstitos extranjeros.

**Entierro del hijo del general Sanjurjo**  
 A las ocho de la mañana se verificó el traslado al Escorial del cadáver del hijo del director de la Benemérita.

Presidieron el duelo el general Sanjurjo, su hijo don Justo, los ministros de la Gobernación, Hacienda y Economía, asistiendo al acto todos los oficiales de la Benemérita francos de servicio.

La comitiva llegó al Escorial a las diez de la mañana, siendo recibida por las autoridades y personalidades. Después de un responso se efectuó la inhumación.

**Entierro del doctor Parache**  
 También se verificó esta mañana, en el Escorial, el entierro del doctor Parache, muerto en un accidente automovilista. Al acto asistió numerosa concurrencia.

**Los Parques Nacionales**  
 Ha regresado de Covadonga, donde presidió la reunión de la Junta de Parques Nacionales, el director de Montes. En la citada reunión se trató, entre otros asuntos, de la construcción de pistas que faciliten el acceso a los Parques.

**Jubilación**  
 Se ha firmado una real orden

jubilando al subdirector de Seguridad, señor Alvarez Caparrós.

**Decretos de Economía**  
 La Gaceta publica los siguientes decretos:  
 Incorporando a la Subsecretaría del Ministerio de Economía la Sección de Abastos, la Comisión Mixta del Aceite, el Comité del Cañamo, la Junta Naranjera y el Comité Algodonero.

Prorrogando por un año la vigencia del decreto que autorizó a la Caja de Crédito Agrícola para otorgar préstamos a los agricultores para adquirir semilla de trigo.

**El general Aguilera**  
 En breve marchará al campo, donde pasará la convalecencia, el general Aguilera.

## Provincias

**Sucesos separatistas**  
 Bilbao, 11.—En el pueblo de San Salvador los elementos nacionalistas dieron gritos contra la patria. El gobernador entiendo en el asunto.

**La carrera ciclista**  
 Barcelona, 11.—Se ha verificado la cuarta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña, de Lérida-Tremp, ganándola Cañardó, que hizo el recorrido en 6 horas, 45 minutos y 55 segundos.

**Los hidros Italianos**  
 Cartagena, 11.—La escuadrilla de hidroaviones italianos, al mando del general Balbo, emprendió en la madrugada de ayer el regreso a Italia. Han quedado en el puerto dos aparatos, para reparar averías.

**Las maniobras navales**  
 Ferrol, 11.—Ha entrado en la bahía el portaviones "Dédalo" y el buque-nodriza "Kanguro", últimos buques de la escuadra que faltaban, después de terminadas las maniobras. El resultado práctico de las maniobras no se sabrá hasta que el almirante Magaz publique el juicio crítico.

**Un aguacero**  
 Barcelona, 11.—Ayer cayó sobre esta ciudad un formidable aguacero, inundándose algunas casas. Después se levantó un fuerte viento, que derribó una casa en construcción, en la calle de Consejo de Ciento. A causa del viento se rompieron algunos cables eléctricos, quedando a oscuras algunos barrios de la ciudad.

**Crucero con averías**  
 Ferrol, 12.—Durante las maniobras navales el crucero "Reina Victoria Eugenia" sufrió averías en los motores. Las averías son de poca importancia.

**Pinar incendiado**  
 Pamplona, 11.—Comunican del pueblo de Aras que un incendio ha destruido 75.000 pinos. Las pérdidas materiales son de bastante consideración.

**En memoria de Casanova**  
 Barcelona, 11.—Esta mañana, en la capilla de San Jorge, de la Diputación provincial, se dijo una misa en sufragio del "Conceller" Casanova. A la ceremonia asistió la corporación. Después el presidente de la Diputación, señor Maluquer, depo-

sitó una corona en el monumento a Casanova.

El acto no tuvo solemnidad. También depositaron coronas en el monumento, el Ayuntamiento y otras entidades y sociedades.

No se intentó celebrar manifestaciones, ni se alteró el orden público. Las fuerzas de Seguridad patrullaron durante todo el día por los alrededores del monumento.

Los transeúntes, al pasar ante la estatua de Casanova, se limitaban a descubrirse.

**La quinta etapa de la vuelta ciclista**

Barcelona, 11.—Hoy se celebró la quinta etapa de la vuelta ciclista, de Tremp a Seo de Urgel, con 141 kilómetros.

Llegó el primero Cañardó, que hizo el recorrido en cuatro horas, 38 minutos y 19 segundos. Después llegaron Murall, Montero, Mateu, Borrás y Pancera.

**Accidente automovilista.—Muerto del doctor Arbizua**

Albacete, 11.—Anoche, después de la corrida de toros celebrada en esta plaza, marcharon a Madrid, en automóvil, el banderillero Gabriel Hernández "Posadero" y el doctor Arbizua.

Al llegar el auto a Minaya, "Posadero", para evitar el choque con una carreta de bueyes, hizo un rápido viraje, yendo a chocar contra un árbol.

En el accidente resultó muerto el doctor Arbizua.

El banderillero "Posadero" sólo sufrió leves contusiones.

**Balandro averiado**

San Sebastián, 11.—Una violenta galerna ha arrojado a la playa un balandro francés, causando importantes averías.

**Huelga solucionada**

San Sebastián, 11.—Ha quedado solucionada la huelga de los marineros de los buques pesqueros, por haber aceptado los patronos la mayoría de las peticiones de los obreros.

## Extranjero

**En libertad**

Lima, 11.—Ha sido puesto en libertad el oficial norteamericano, Mr. Brown, que fué detenido durante la revolución contra Leguía.

**Diputado detenido**

Varsovia, 11.—Ha sido detenido un diputado acusado de haber cometido varios robos, fraudes y malversaciones.

## Madrugada

**Un telegrama de Goicoechea**

Madrid, 11.—El general Berenguer ha recibido un telegrama del ex ministro señor Goicoechea, en el que le dice que se ha enterado, con sorpresa, de los comentarios que publica la prensa sobre unas declaraciones que se le atribuyen, y que se apresura a comunicarle que no ha hecho manifestaciones a ningún periodista.

**La mejora de la peseta**

El periódico "A B C" cree que para mejorar la peseta debería recogerse la deuda dispersa en el extranjero, unificándola en España.

**Contra los republicanos**

El mismo periódico publica un editorial en el que fustiga a los republicanos, diciendo que los fenómenos de las Dictaduras germinan de modo más propicio en las

repúblicas que en los países monárquicos, por no tener los países republicanos reafirmado el principio de autoridad.

**Contra la Dictadura**

Con motivo del aniversario de la Dictadura los elementos de la izquierda organizan mítines de protesta, que se celebrarán en Madrid.

**La Oficina de Contratación de Cambios**

En el Banco de España comenzó a funcionar esta mañana la Oficina de Contratación de Cambios, con arreglo a las instrucciones dictadas por el ministro de Hacienda.

**En la Bolsa**

En la sesión celebrada hoy en la Bolsa, la peseta se cotizó con alguna mejora.

**La Censura**

Dicen de San Sebastián que el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada, ha manifestado a los periodistas que la censura de la prensa desaparecerá sin necesidad de decreto.

**Almuerzo de políticos**

También comunican de San Sebastián que este mediodía almorzaron juntos, el marqués de Alhucemas y el señor Villanueva.

**Las consultas políticas**

El ex ministro señor Bergamín ha dicho a los periodistas que cree que el rey no celebrará las anunciadas consultas con los políticos.

**Consejo de ministros**

Esta tarde se celebró, en la Presidencia, el anunciado Consejo de ministros. El Consejo terminó a las diez de la noche.

**Las maniobras navales**

Al entrar en el Consejo, el ministro de Marina, se mostró satisfecho del término de las maniobras navales, celebradas en el Cantábrico.

**El ministro dice que responde de la escuadra**

El señor Carvia, negó fundamento a ciertos rumores que han circulado, referentes a la existencia de algo normal en la Marina, negando también que haya habido rozamientos entre algunos elementos de la Armada. Terminó diciendo el ministro que responde de la disciplina de la escuadra.

**El éxito de la Oficina de Contratación**

El ministro de Hacienda, señor Wais, dijo a los periodistas que se congratulaba del éxito alcanzado por la Oficina de Contratación de Moneda.

**Sobre la detención de un periodista**

Al salir del Consejo, el ministro de la Gobernación, general Marzo conversó breves momentos con los representantes de la prensa.

El ministro, aludiendo a la detención del periodista alemán, señor Eigenert, que se halla en la cárcel de Madrid, por publicar un artículo en un periódico alemán, dijo que, en realidad, no se trata de un periodista, sino de un representante de Rusia, que ha venido a España con el propósito de hacer propaganda comunista.

Añadió el general Marzo que el señor Eigenert será expulsado de nuestro país, por indeseable.

**Lo que dice el presidente**

El general Berenguer dijo a los

**LA SEÑORITA**  
**María de los Dolores Medina Aguiar**  
 Falleció en esta capital el día 2 de los corrientes  
 Sus hermanas doña Rafaela, doña María, doña Julia y doña Candalaria; hermanos políticos, sobrinos, y sobrinos políticos;  
 Suplican a sus amistades se sirvan asistir a la misa de requiem que por el eterno descanso del alma de la finada se celebrará mañana, sábado, día 13, a las 9, en la iglesia de San Francisco, en el altar de la Virgen de los Dolores; favor que agradecerán profundamente.  
 Santa Cruz de Tenerife, 12 de septiembre de 1930.

periodistas que el Consejo se había ocupado de asuntos de Hacienda, especialmente de la cuestión de los cambios. También se trató de los asuntos de Enseñanza.

**La censura de la prensa**

Los periodistas preguntaron al jefe del Gobierno qué se había acordado sobre el levantamiento de la censura de la prensa. El presidente contestó que la censura se levantará la semana próxima.

**Nuevo Consejo**

Anunció también el general Berenguer que no se ausentará de Madrid y que el viernes se celebrará un nuevo Consejo.

**Los delitos de prensa**

El ministro de Economía, señor Rodríguez Viguri, confirmó a los periodistas que el Consejo había resuelto que el asunto del levantamiento de la censura pasara al Ministerio de la Gobernación, para dictar la correspondiente real orden. Añadió que los tribunales dirán qué Código ha de aplicarse, en lo sucesivo, a los delitos de prensa.

**Hacia la estabilización de la peseta**

El ministro de Hacienda, señor Wais, dijo a los periodistas que había informado extensamente al Consejo sobre el plan a desarrollar en el asunto de los cambios y de la marcha que se ha de seguir hasta llegar a la estabilización de la peseta.

## El movimiento revolucionario en la Argentina

**Tranquilidad**

Buenos Aires, 11.—Después de la fracasada intentona del lunes, no se han reproducido los desórdenes, restableciéndose la tranquilidad.

Todos los elementos de la nación cooperan en el mantenimiento de la paz.

**Hallazgo de una bomba**

Buenos Aires, 11.—En una calle céntrica fué encontrada anoche una bomba.

El artefacto, que no había hecho explosión, fué recogido con las debidas precauciones y llevado al campo de tiro de la artillería.

**Detenciones**

Buenos Aires, 5.—La policía ha detenido a varios significados irigoyenistas.

**El viaje de Irigoyen**

Buenos Aires, 11.—Se sabe que el ex presidente Irigoyen tiene el propósito de tomar pasaje, para Valparaíso.

Se espera el dictamen de la comisión oficial de médicos, que ha sido nombrada para informar sobre el estado de salud de Irigoyen.

**Fusilamiento**

Buenos Aires, 11.—Han sido fusilados, sin instrucción de sumario, dos agitadores que se dedicaban a arengar a las masas.

**La situación continúa siendo grave**

Nueva York, 11.—Las autoridades de la Argentina ejerce una estrecha censura en los despachos para la prensa. Todos los cablegramas llegan mutiladísimos.

A pesar de que las noticias oficiales pretenden dar la sensación de que se ha restablecido la tranquilidad, se cree que la situación continúa siendo bastante grave.

De Santiago de Chile se reciben noticias, comunicando que la situación interior en la Argentina, es muy crítica.

## Bolsa de Madrid

Exterior 4%	71.80
Interior 4%	82.45
Amortizable 5%	75.50
Amortizable 5% 1928	92.00
Amortizable 5%	88.00
Amortizable 5% 1926	00.00
Amortizable 5% sin impuesto 1927	100.90
Amortizable 5% con impuesto 1927	83.90
Amortizable 4% 1928	00.00
Amortizable 3% 1928	00.00
Cédulas Banco Hipotecario de España 4%	93.00
Cédulas Banco Hipotecario de España 5%	97.65
Cédulas Banco Hipotecario de España 6%	109.15
Deuda ferroviaria 5%	00.00
Deuda ferroviaria 4 y medio %	00.00
Acciones Banco de España	600.00

## MONEDA EXTRANJERA

Francos	35.45
Libras esterlinas	44.00
Dólares	9.11
Escudos portugueses	0.41
Florines	00.00
Francos suizos	00.00
Acciones Banco Hipotecario	00.00
Acciones Telefónica	00.00

## Hotel España

Cruz Verde, 17.—Teléfono, 114.

El propietario de este antiguo y acreditado hotel, tiene el gusto de comunicar al público que, a pesar de la competencia y de la carestía de la vida, ha introducido importante rebaja en el precio de hospedaje, especialmente para los huéspedes permanentes.

Precios que rigen desde este mes: Hospedaje con habitación individual, de cinco a seis pesetas. Abonados almuerzo y comidas, por mensualidades, 120 pesetas. Portavíandias a domicilio, 120 pesetas.

Un almuerzo en el comedor, 2'50 pesetas. Todos estos servicios se componen cada uno de cuatro platos, pan y postres.

Hay servicio de baños y duchas.

# Talleres "MARMON"

Reparación perfecta de toda clase de automóviles

— Aceites — Grasas — Neumáticos "Mohawk" —

Calle 25 de Julio, número 27 || Teléfono 688. || Apartado 228.

## Automóviles "Marmón" 8 cilindros

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarios

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

### VAPORES DE SERVICIO

"Viera y Clavijo" 1.465 toneladas.	"Gomera Hierro" 800 toneladas.
"León y Castillo" 1.465 toneladas.	"Fuerteventura" 800 toneladas.
"La Palma" 1.465 toneladas.	"Lanzarote" 800 toneladas.

### ITINERARIOS

#### Salidas de Santa Cruz de Tenerife

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife; Los Sábados, a las 24, y los Miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro; Los Miércoles y Domingos.

Para Ahona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Vallegratrey; Todos los Miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Puerto de la Cruz, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucos, Tazacorte; Los Sábados de cada dos semanas.

Para Sardiná, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguín, Maspalomas, Las Palmas, Gran Ta-

rajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosa, Arrecife y Arrieta; Los Jueves de cada dos semanas, a las 24.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera; Los Jueves de cada dos semanas a las 24.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife: Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábados y Domingos, a las 24, y también los Miércoles, a las 11

Salidas de Las Palmas: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Sábados y Domingos, a las 24 horas, y también los Miércoles a las 11 de la mañana.

Oficinas: MANUEL CRUZ — San José, número 10

DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## FONOGRAFOS

### Polydor Electrix

# 52

Modelos diferentes con diafragma «Electric» y máquinas silenciosas sin fin.

## Maletas

Ptas. 50 a Ptas. 300

## Discos Eléctricos Polydor

(MARCA REGISTRADA)

### Polyfar III Eléctrico

con alta-voz y amplificador con cinco lámparas. Se pueden acoplar Radio y alta-vozes suplementarios

### Pesetas 1.600

Reconocido el mejor aparato eléctrico

### Fonógrafos para niños

Y PEQUEÑOS DISCOS

### Diafragmas Electrix

Adaptable a cualquier aparato

AGUJAS—CUERDAS—MOTORES BOCINAS—BRAZOS ACUSTICOS y todos los repuestos para fonógrafos.

CUERDAS desde pesetas cinco. Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Septiembre de 1930

### PARA LIVERPOOL

Día 6.—Vapor ALONDRA
Día 13.—Vapor ALCA
Día 17.—Vapor ARDEOLA
Día 20.—Vapor AVOCETA
Día 27.—Vapor AGUILA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en sus toldos y boidegas para el transporte de los mismos.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, Richard J. Yeoward, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43 teléfono número 298.

## OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

"SAVA": 15 Agosto — 25 Agosto — 2 Septiembre — 5 Septiembre.

"VILA": 25 Septiembre — 5 Octubre — 10 Octubre — 13 Octubre. "SAVA": 25 Octubre — 5 Noviembre — 10 Noviembre — 13 Novbrg.

Salida de Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak:

"Vila", 8 Agosto — "Sava", 8 Septiembre — "Vila", 18 Octubre.

Agente: B. SIROLA.

Montevideo, 5.—Puerto de la Luz.

Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

## Vapor para la Habana

El magnífico y rápido vapor-correo francés, de dos hélices y 15740 toneladas

### "NIAGARA"

hará su próximo viaje con destino a LA HABANA, llegando fijamente a este puerto el 14 de septiembre de 1930.

Dicho buque saldrá de estas islas directamente para LA HABANA, y tiene camarotes de dos, cuatro y seis literas para los pasajeros de tercera clase.

En el interés de todos se suplica encarecidamente al pasaje que venga a despacharse con tres días de anticipación, por lo menos.

Las notas de embarque deben presentarse el día 16 antes del mediodía.

Para informes, dirigirse a la Agencia Villalba Hervás (antes Tigre) 1

# VIDA MARITIMA



## Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen



con trasbordo para Copenhagen, Stockholm, Oslo, et

### SALIDAS DEL MES DE SETIEMBRE 1930

Día 5.—Vapor BILBAO.	Compañía Oldenburguesa
Día 12.—Vapor OROTAVA.	Norddeutscher Lloyd
Día 19.—Vapor TENERIFE.	Compañía Oldenburguesa
Día 26.—Vapor ARUCAS.	Norddeutscher Lloyd

AGENTE Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei  
JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono núm. 1.140.

AGENZIA Norddeutscher Lloyd Servicio frutero  
MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono núm. 1.140.

## SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1930

Miércoles, 3.—Motor-correo Ebro.	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 10.—Vapor-correo Franco!	Para Marsella y Génova.
Miércoles, 17.—Motor-correo Sit.	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 24.—Vapor-correo Duero.	Para Marsella y Génova.

Próximas salidas de Casablanca para Canarias: Los días 30 de Agosto y 6, 13, 20 y 27 de Septiembre.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 23.

## Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

Salidas de Casablanca para este puerto

### Septiembre

Día 13.—Vapor TENERIFE.  
Día 27.—Vapor August Schultze.

NOTA.—Estos buques admiten carga de Mazagán.  
Para más informes, dirigirse a JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cía.—Casablanca.—Marina número 31.—Teléfono 1140-41 Boite Postale, 420.

## Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)  
Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas — VAPORES DE PASAJE —

Septiembre, 10.—ZEELANDIA	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Septiembre, 14.—FLANDRIA	Lisboa, Leixoes, La Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.
Septiembre, 24.—ORANIA	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Septiembre, 30.—GELRIA	Lisboa, Vigo, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.  
Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreling, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.  
Dirección telegráfica: REALLOYD. Las Palmas.

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS NORTE y TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

"Sancho II", "Santa Ursula", "San Cristóbal" y "San Isidro"

Para informes: MARINA, 42 — Telefonos, 278, 80 y 821.

## Hamburg-América Linie

El magnífico y rápido vapor de recreo,

### OCEANA

de 11.000 toneladas, saldrá el día 24 de septiembre a las 24 horas para LISBOA, SOUTHAMPTON y HAMBURGO.

El vapor tendrá a bordo 150 pasajeros de tránsito pudiendo tomar en este puerto 50 pasajeros más.

Precio para Lisboa, libras 9; Southampton, libras 18; Hamburgo, lb. 20.

Para más informes dirigirse a JACOB AHLERS.—Marina, 31

## Norddeutscher Lloyd

El magnífico vapor correo alemán

### "WERRA"

de 11.000 toneladas de registro, saldrá de este puerto el 17 de septiembre para LISBOA, VIGO y BREMEN, disponiendo de muchos sitios libres en la clase intermedia tercera.—Para informes:

JACOB AHLERS.—Marina 27 (ant. 31).—Teléfono 1140/1.

## Compañía Trasmediterránea

SERVICIO CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 1930

ENTRADAS		SALIDAS	
DIAS	VAPORES	DIA Y HORA	DESTINOS
4.—INFANTA BEATRIZ		5—10—Cádiz y Barcelona.	
5.—ROMEU.		7—12—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.	
11.—ISLA DE GRAN CANARIA		12—18—Cádiz y Barcelona.	
13.—INFANTA CRISTINA		14—24—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.	
18.—INFANTA BEATRIZ		19—10—Cádiz y Barcelona.	
19.—PLUS ULTRA		21—12—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.	
25.—ISLA DE TENERIFE		26—18—Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.	
26.—INFANTA CRISTINA		28—12—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.	

Estos vapores admiten pasajeros en todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida, y los frutos y carga que estén al costado del buque a las 8 de la tarde, para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10-12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera y la carga al costado del buque hasta las 8 de la mañana del día de salida.

Para toda clase de informes, dirigir se a su Agente: MANUEL CRUZ.—San José, número 10.

## Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE SETIEMBRE 1930

### PARA LONDRES

Día 3.—Vapor SAN JOSE
Día 10.—Vapor BUENAVISTA
Día 17.—Vapor BANADEROS
Día 24.—Vapor SAN JOSE

### PARA DIEPPE

Día 6.—Vapor BURGOS
Día 13.—Vapor SAN CARLOS
Día 20.—Vapor SARDINIA
Día 27.—Vapor BURGOS

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 351.

## Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajalejo, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

### "Guanchinerfe" y "Herbania"

Para informes: calle Dr. Allart, número 12.—Teléfono número 190.

## Compañía Transatlántica de Barcelona

(Antes A. López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE SEPTIEMBRE 1930

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Reina Victoria Eugenia	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 1.—Legazpi	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
Día 23.—Montevideo	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Día 30.—Vapor Legazpi	Cádiz y Barcelona.
Día 15.—Infanta Isabel de Borbón	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabanita y Colón.
Día 15.—Vapor Magallanes	Cádiz y Barcelona.
Día 3.—Manuel Arnús	Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.
Día 7.—Juan Sebastián Elcano	Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Los Consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Rocha. — Alfonso XIII, 86.

## JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Septiembre 1930

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas	Destinos
BILBAO 5	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa	
WAHEHE 11	Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala, Tiko.
Woerman — Linie A. G.	
CAP NORTE 13	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Río Grande, Montevideo y Buenos Aires.
Cía. Hamburguesa Sudamericana	
WERRA 17	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd	
TENERIFE 19	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa	
SULTAN 20	Costa de Africa.
Deutsche Ost-Afrika-Linie	
HENNER 24	Dakar, Freetown, Monrovia, Duala, Santa Isabel, Bata, Benito, Kogo, Libreville y Pointe Noire.
Hamburg-Bremer Afrika-Linie	
ATTO 28	Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Port Harcourt, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos y Duala.
Hamburg Bremer Afrika Linie	

JACOB AHLERS OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140